



Vsebina

I Zakonodajni akti

DIREKTIVE

- ★ **Direktiva (EU) 2015/1535** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe ⁽¹⁾ 1

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) 2015/1536** z dne 16. septembra 2015 o spremembi Uredbe (EU) št. 1321/2014 v zvezi z uskladitvijo pravil za stalno plovnost z Uredbo (ES) št. 216/2008, kritičnimi nalogami vzdrževanja ter spremljanjem stalne plovnosti zrakoplovov ⁽¹⁾ 16
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1537 z dne 16. septembra 2015 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 49

Popravki

- ★ **Popravek Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/131** z dne 23. januarja 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav (UL L 23, 29.1.2015) 51

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Zakonodajni akti)

DIREKTIVE

DIREKTIVA (EU) 2015/1535 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 9. septembra 2015

o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe (kodificirano besedilo)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 114, 337 in 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenj Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ je bila večkrat bistveno spremenjena ⁽⁴⁾. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno direktivo kodificirati.
- (2) Notranji trg obsega področje brez notranjih meja, na katerem je zagotovljen prosti pretok blaga, oseb, storitev in kapitala. Zato je prepoved količinskih omejitev pretoka blaga in ukrepov z enakovrednim učinkom eno od temeljnih načel Unije.
- (3) Da bi spodbudili neovirano delovanje notranjega trga, bi bilo treba zagotoviti čim večjo preglednost nacionalnih pobud za vzpostavitev tehničnih predpisov.
- (4) Ovire v trgovini, ki se pojavijo zaradi tehničnih predpisov v zvezi s proizvodi se lahko dopustijo samo, kadar so potrebne za izpolnitev bistvenih zahtev in kadar je njihov cilj v javnem interesu ter so njegovo glavno zagotovilo.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 14. julija 2010 (UL C 44, 11.2.2011, str. 142) in mnenje z dne 26. februarja 2014 (UL C 214, 8.7.2014, str. 55).

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 15. aprila 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 13. julija 2015.

⁽³⁾ Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe (UL L 204, 21.7.1998, str. 37). Izvirni naslov je bil: „Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov“. Spremenjen je bil z Direktivo 98/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. julija 1998 o spremembi Direktive 98/34/ES o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL L 217, 5.8.1998, str. 18).

⁽⁴⁾ Glej Prilogo III, del A.

- (5) Za Komisijo je bistvenega pomena, da ima pred sprejetjem tehničnih določb na razpolago potrebne informacije. Zato morajo države članice, od katerih se zahteva, da Komisiji olajšajo izpolnjevanje njenih nalog v skladu s členom 4(3) Pogodbe o Evropski uniji (PEU), Komisijo uradno obvestiti o svojih načrtih na področju tehničnih predpisov.
- (6) Vse države članice morajo biti seznanjene tudi s tehničnimi predpisi, ki jih predvideva katera koli država članica.
- (7) Cilj notranjega trga je oblikovati okolje, ki omogoča konkurenčnost podjetij. Povečano zbiranje informacij je eden od načinov pomoči podjetjem, da bolje izkoristijo prednosti tega trga. Zato je treba gospodarskim subjektom omogočiti, da ocenijo učinek nacionalnih tehničnih predpisov, ki jih predlagajo druge države članice, tako da se poskrbi za redno objavljane naslovov uradno sporočenih osnutkov in določb, ki zadevajo zaupnost takih osnutkov.
- (8) Zaradi pravne varnosti je primerno, da države članice javno objavijo, da je bil nacionalni tehnični predpis sprejet v skladu s formalnostmi, določenimi v tej direktivi.
- (9) Kolikor zadeva tehnične predpise za proizvode, ukrepi, katerih namen je zagotoviti primerno delovanje ali stalen razvoj trga, vključujejo večjo preglednost nacionalnih namer ter širjenje meril in pogojev za ocenjevanje potencialnega učinka, ki ga imajo predlagani tehnični predpisi na trg.
- (10) Zato je treba oceniti vse zahteve v zvezi s proizvodom in upoštevati razvoj nacionalnih postopkov za urejanje proizvodov.
- (11) Zahteve, ki niso tehnične specifikacije in se nanašajo na življenjski cikel proizvoda, lahko, potem ko je ta dan v promet, vplivajo na prosti pretok tega proizvoda ali ustvarijo ovire za pravilno delovanje notranjega trga.
- (12) Treba je razjasniti pojem dejanskih tehničnih predpisov. Zlasti določbe, pri katerih se državni organ sklicuje na tehnične specifikacije ali druge zahteve ali s katerimi spodbujajo njihovo upoštevanje, in določbe, ki se nanašajo na proizvode, pri katerih zaradi javnega interesa sodeluje državni organ, dajejo takim zahtevam ali specifikacijam bolj zavezujočo naravo, kakor bi jo imele same po sebi.
- (13) Komisiji in državam članicam je treba dati na voljo dovolj časa, da predlagajo spremembe za predvideni ukrep, da bi odstranile ali zmanjšale kakršne koli ovire, ki bi jih ta ukrep lahko pomenil za prosti pretok blaga.
- (14) Zadevna država članica mora upoštevati navedene spremembe pri oblikovanju končnega besedila predvidenega ukrepa.
- (15) Notranji trg sam po sebi pomeni, da Komisija, zlasti kadar države članice ne morejo uresničevati načela medsebojnega priznavanja, sprejme zavezujoče akte ali predlaga njihovo sprejetje. Določeno je posebno obdobje začasnega mirovanja zaradi preprečevanja škodljivega vpliva uvajanja nacionalnih ukrepov na sprejetje zavezujočih aktov s strani Evropskega parlamenta in Sveta ali Komisije na istem področju.
- (16) Zadevna država članica v skladu s splošnimi obveznostmi, določenimi v členu 4(3) PEU, izvajanje predvidenega ukrepa odloži za toliko časa, da se lahko opravi skupni pregled predlaganih sprememb ali pripravi predlog zakonodajnega akta ali sprejme zavezujoči akt Komisije.
- (17) Da bi se Evropskemu parlamentu in Svetu olajšalo sprejetje ukrepov, države članice ne bi smele sprejeti tehničnih predpisov, potem ko Svet v prvi obravnavi sprejme stališče o predlogu Komisije v zvezi s tem sektorjem.

- (18) Treba je zagotoviti stalni odbor, katerega člane imenujejo države članice in katerega naloga je sodelovati s Komisijo pri prizadevanjih za zmanjševanje kakršnih koli škodljivih učinkov na prosti pretok blaga.
- (19) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo direktiv, ki so navedene v delu B Priloge III –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. V tej direktivi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „proizvod“ pomeni kateri koli industrijsko izdelan proizvod in kateri koli kmetijski proizvod, vključno z ribjimi proizvodi;
- (b) „storitev“ pomeni katero koli storitev informacijske družbe ali katero koli storitev, ki se običajno opravi odplačno, na daljavo, elektronsko in na posamezno zahtevo prejemnika storitev.

Za namene te opredelitve:

- (i) „na daljavo“ pomeni, da se storitev opravi, ne da bi bile stranke sočasno navzoče;
- (ii) „elektronsko“ pomeni, da se storitev pošlje na začetnem kraju in sprejme na cilju z elektronsko opremo za obdelavo (skupaj z digitalnim zgoščevanjem) in shranjevanje podatkov ter se v celoti prenaša, pošilja in sprejema po žici, radijsko, z optičnimi ali drugimi elektromagnetnimi sredstvi;
- (iii) „na zahtevo prejemnika storitev“ pomeni, da se storitev opravi s prenosom podatkov na posamezno zahtevo.

Okvirni seznam storitev, ki jih ta opredelitev ne zajema, je določen v Prilogi I;

- (c) „tehnična specifikacija“ pomeni specifikacijo, ki jo vsebuje dokument, ki določa zahtevane značilnosti proizvoda, kot so stopnja kakovosti, zmogljivost, varnost ali mere, vključno z zahtevami, ki se uporabljajo za proizvod glede imena, pod katerim se prodaja, izrazoslovjem, simboli, preskušanjem in preskusnimi metodami, embalažo, označevanjem ali etiketiranjem in postopki za ugotavljanje skladnosti.

Izraz „tehnična specifikacija“ zajema tudi proizvodne metode in postopke, ki se uporabljajo v zvezi s kmetijskimi proizvodi iz drugega pododstavka člena 38(1) Pogodbe o delovanju Evropske Unije (PDEU), proizvode za prehrano ljudi in živali ter medicinske proizvode, kakor so opredeljeni v členu 1 Direktive 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, kot tudi proizvodne metode in postopke v zvezi z drugimi proizvodi, kadar ti vplivajo na njihove značilnosti;

- (d) „druge zahteve“ pomeni zahtevo, ki ni tehnična specifikacija ter se nanaša na proizvod zaradi varovanja zlasti potrošnikov ali okolja in ki vpliva na življenjski cikel proizvoda, potem ko je bil dan na trg, kot so pogoji uporabe, recikliranja, vnovične uporabe ali odlaganja, kadar lahko takšni pogoji znatno vplivajo na sestavo ali naravo proizvoda ali na njegovo trženje;
- (e) „predpis o storitvah“ pomeni splošno zahtevo v zvezi z začetkom in nadaljevanjem storitvenih dejavnosti v smislu točke (b), zlasti določbe, ki se nanašajo na dobavitelja storitev, storitve in prejemnika storitve, razen vseh pravil, ki niso posebej namenjena storitvam, opredeljenim v navedeni točki.

Za namene te opredelitve se:

- (i) šteje, da je pravilo posebej namenjeno storitvam informacijske družbe, kadar je, ob upoštevanju razlogov za njegovo sprejetje in njegovega normodajnega dela, poseben namen in predmet vseh ali nekaterih določb pravila urediti take storitve jasno in z določenim ciljem;

⁽¹⁾ Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 67).

- (ii) ne šteje, da je pravilo posebej namenjeno storitvam informacijske družbe, če vpliva na takšne storitve le posredno ali postransko;
- (f) „tehnični predpis“ pomeni tehnične specifikacije in druge zahteve ali pravila o storitvah, vključno z relevantnimi upravnimi določbami, katerih upoštevanje je pravno ali dejansko obvezno pri trženju, opravljanju storitve, ustanovitvi izvajalca storitve ali uporabi v državi članici ali njenem večjem delu, kot tudi zakoni, predpisi ali upravnimi določbami držav članic, razen tistih, ki so določeni v členu 7 in prepovedujejo izdelavo, uvoz, trženje ali uporabo proizvoda ali ki prepovedujejo opravljanje ali uporabo storitve ali ustanovitev dobavitelja storitve.

Dejanski tehnični predpisi vključujejo:

- (i) zakone, predpise ali upravne določbe države članice, ki urejajo tehnične specifikacije ali druge zahteve ali pravila o storitvah ali poklicne kodekse ali kodekse ravnanja, ki pa se nanašajo na tehnične specifikacije ali druge zahteve ali na pravila o storitvah, skladnost s katerimi ustvarja domnevo o skladnosti z obveznostmi, ki jih nalagajo zgoraj navedeni zakoni, predpisi ali upravne določbe;
- (ii) prostovoljne dogovore, pri katerih je pogodbeni stranka državni organ in ki v javnem interesu zagotavljajo skladnost s tehničnimi specifikacijami ali drugimi zahtevami ali pravili o storitvah, razen predpisov v zvezi z javnimi naročili;
- (iii) tehnične specifikacije ali druge zahteve ali pravila o storitvah, povezane z davčnimi ali finančnimi ukrepi, ki s spodbujanjem izpolnjevanja takih tehničnih specifikacij ali drugih zahtev vplivajo na porabo proizvodov ali koriščenje storitev; tehnične specifikacije ali druge zahteve ali pravila o storitvah, povezane z nacionalnimi sistemi socialnega zavarovanja, so izključene.

Sem sodijo tehnični predpisi, ki jih določijo organi, ki jih imenujejo države članice in so vključeni na seznam, ki ga sestavi in po potrebi posodablja Komisija, v okviru odbora iz člena 2.

Enak postopek se uporabi za spremembo tega seznama;

- (g) „osnutek tehničnega predpisa“ pomeni besedilo tehnične specifikacije ali druge zahteve ali pravila o storitvah, vključno z upravnimi določbami, ki je sestavljen z namenom sprejetja v obliki tehničnega predpisa, pri čemer je besedilo v pripravljalni fazi, v kateri se še vedno lahko bistveno spremeni.

2. Ta direktiva se ne uporablja za:

- (a) storitve radijskega oddajanja;
- (b) storitve televizijskega oddajanja, ki so zajete v točki (e) člena 1(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2010/13/EU ⁽¹⁾.

3. Ta direktiva se ne uporablja za pravila v zvezi z zadevami, ki jih zajema zakonodaja Unije na področju telekomunikacijskih storitev, kot jih zajema Direktiva 2002/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾.

4. Ta direktiva se ne uporablja za pravila v zvezi z zadevami, ki jih zajema zakonodaja Unije na področju finančnih storitev, kot so neizčrpano navedene v Prilogi II k tej direktivi.

5. Z izjemo člena 5(3) se ta direktiva ne uporablja za pravila, ki jih sprejmejo regulirani trgi ali ki so določeni za te trge v smislu Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ ali ki jih sprejmejo drugi trgi ali organi ali so določeni za druge trge ali organe, ki opravljajo funkcijo poravnave ali plačila za te trge.

⁽¹⁾ Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) (UL L 95, 15.4.2010, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva) (UL L 108, 24.4.2002, str. 33).

⁽³⁾ Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov in o spremembah direktiv Sveta 85/611/EGS, 93/6/EGS in Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/22/EGS (UL L 145, 30.4.2004, str. 1).

6. Ta direktiva se ne uporablja za tiste ukrepe, za katere države članice menijo, da so v okviru Pogodb potrebni za varstvo oseb, zlasti delavcev, pri uporabi proizvodov, pod pogojem, da taki ukrepi ne vplivajo na proizvode.

Člen 2

Ustanovi se stalni odbor, sestavljen iz predstavnikov, ki jih imenujejo države članice in ki lahko za pomoč zaprosijo strokovnjake ali svetovalce. Predsednik stalnega odbora je predstavnik Komisije.

Odbor pripravi svoj poslovnik.

Člen 3

1. Odbor se sestane najmanj dvakrat na leto.

Odbor se sestane v posebni sestavi, da bi pregledal vprašanja v zvezi s storitvami informacijske družbe.

2. Komisija predloži odboru poročilo o izvajanju in uporabi postopkov, določenih v tej direktivi, ter predstavi predloge za odpravo obstoječih ali pričakovanih ovir v trgovini.

3. Odbor izrazi svoje mnenje o sporočilih in predlogih iz odstavka 2, in lahko v zvezi s tem predlaga zlasti, da Komisija:

- (a) v izognitev nastanka ovir v trgovini po potrebi zagotovi, da se o ustreznih ukrepih najprej odločijo zadevne države članice;
- (b) sprejme vse potrebne ukrepe;
- (c) določi področja, na katerih se harmonizacija zdi potrebna, in po potrebi prične z ustrezno harmonizacijo v danem sektorju.

4. Komisija se mora posvetovati z odborom:

- (a) pri odločanju o dejanskem sistemu, preko katerega se opravlja izmenjava informacij, določena v tej direktivi, ter o njegovih morebitnih spremembah;
- (b) pri pregledovanju delovanja sistema, določenega v tej direktivi.

5. Komisija se lahko posvetuje z odborom o vsakem predhodnem osnutku tehničnega predpisa, ki ga prejme Komisija.

6. Kakršno koli vprašanje v zvezi z izvajanjem te direktive se lahko predloži odboru na zahtevo njegovega predsednika ali države članice.

7. Postopki odbora in informacije, ki se mu predložijo, so zaupni.

Vendar pa se lahko odbor in državni organi, da bi dobili strokovno mnenje, posvetujejo s fizičnimi ali pravnimi osebami, vključno z osebami v zasebnem sektorju, pod pogojem, da so sprejeti potrebni varnostni ukrepi.

8. Glede pravil o storitvah se Komisija in odbor lahko posvetujeta s fizičnimi ali pravnimi osebami iz gospodarskih ali akademskih krogov in, kadar je mogoče, s predstavniki organi, ki lahko dajo strokovno mnenje o socialnih in družbenih ciljih in posledicah kakršnega koli osnutka pravila o storitvah, ter upoštevata njihov nasvet, kadar koli se to od njiju zahteva.

Člen 4

Države članice v skladu s členom 5(1) sporočijo Komisiji vse zahteve, ki so jih posredovale institucijam za standardizacijo, za pripravo tehničnih specifikacij ali standarda za določene proizvode z namenom sprejetja tehničnega predpisa za takšne proizvode v obliki osnutka tehničnih predpisov in navedejo razloge za njihovo sprejetje.

Člen 5

1. Države članice ob upoštevanju člena 7 takoj sporočijo Komisiji vsak osnutek tehničnega predpisa, razen kadar gre le za prenos celotnega besedila mednarodnega ali evropskega standarda, ko zadostujejo informacije glede ustreznega standarda. Komisiji navedejo tudi razloge, na podlagi katerih je sprejetje takšnega tehničnega predpisa potrebno, če ti razlogi niso že jasno razvidni v osnutku.

Kadar je primerno in če še ni poslano s predhodnim sporočilom, države članice Komisiji hkrati sporočijo besedilo temeljnih zakonskih in drugih predpisov, ki jih v bistvenem in neposredno zadeva, če je poznavanje takega besedila potrebno, da bi se ugotovile posledice osnutka tehničnega predpisa.

Države članice Komisiji ponovno sporočijo osnutek tehničnega predpisa, v skladu s pogoji, določenimi v prvem in drugem pododstavku tega odstavka, če osnutek spremenijo tako, da se znatno spremeni njegovo področje uporabe, skrajšajo prvotno predvidene roke za izvajanje, dodajajo specifikacije ali zahteve ali poostrijo sedanje specifikacije ali zahteve.

Kadar je namen osnutka tehničnega predpisa zlasti omejiti trženje ali uporabo kemijske snovi, pripravka ali proizvoda zaradi javnega zdravja ali varstva potrošnikov ali okolja, države članice posredujejo tudi povzetek vseh ustreznih podatkov o tej snovi, pripravku ali izdelku ter o znanih in razpoložljivih nadomestkih ali sklicevanja nanje, kadar so takšne informacije na voljo, ter sporočijo pričakovane učinke ukrepa na javno zdravje in varstvo potrošnikov in okolja, skupaj z analizo nevarnosti, opravljeno, kakor primerno, v skladu z načeli iz relevantnega dela oddelka II.3 Priloge XV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

Komisija nemudoma uradno obvesti druge države članice o osnutku tehničnega predpisa in o vseh dokumentih, ki jih je prejela; da bi pridobila mnenje, lahko ta osnutek predloži tudi odboru iz člena 2 te direktive in, kadar je primerno, odboru, pristojnemu za to področje.

V zvezi s tehničnimi specifikacijami ali drugimi zahtevami ali pravili o storitvah iz točke (iii) drugega pododstavka točke (f) člena 1(1) te direktive, lahko pripombe ali podrobna mnenja Komisije ali držav članic zadevajo le vidike, ki bi lahko ovirali trgovino ali – v zvezi s pravili o storitvah – prost pretok storitev ali svobodo ustanavljanja izvajalcev storitev, ne pa proračunskih ali finančnih vidikov ukrepa.

2. Komisija in države članice lahko pošljejo pripombe državi članici, ki je posredovala osnutek tehničnega predpisa. Slednja te pripombe, kolikor je možno, upošteva pri poznejši pripravi tehničnega predpisa.

3. Države članice brez odlašanja sporočijo Komisiji dokončno besedilo tehničnega predpisa.

4. Informacije, ki se predložijo v skladu s tem členom, niso zaupne, razen če to izrecno zahteva priglasitvena država članica. Za vsako tako zahtevo je treba navesti razloge.

V tovrstnih primerih lahko odbor iz člena 2 in nacionalni organi zaprosijo za strokovni nasvet fizičnih ali pravnih oseb v zasebnem sektorju, če so sprejeti potrebni varnostni ukrepi.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

5. Kadar osnutki tehničnih predpisov sestavljajo del ukrepov, ki jih je na podlagi drugega akta Unije treba sporočiti Komisiji v fazi osnutka, lahko države članice to storijo v smislu odstavka 1, na podlagi tega drugega akta, če formalno navedejo, da je navedeno sporočilo tudi sporočilo za namene te direktive.

Če se Komisija ne odzove na osnutek tehničnega predpisa v skladu s to direktivo, to ne posega v nobeno odločitev, ki bi lahko bila sprejeta v skladu z drugimi akti Unije.

Člen 6

1. Države članice odložijo sprejetje osnutka tehničnega predpisa za tri mesece od dne, ko Komisija prejme sporočilo iz člena 5(1).

2. Države članice odložijo:

- sprejetje osnutka tehničnega predpisa v obliki prostovoljnega dogovora v smislu točke (ii) drugega pododstavka točke (f) člena 1(1), za štiri mesece,
- brez poseganja v odstavke 3, 4 in 5 tega člena, sprejetje kakršnega koli drugega osnutka tehničnega predpisa, razen osnutkov pravil o storitvah, za šest mesecev,

od dne, ko Komisija prejme sporočilo iz člena 5(1), če Komisija ali druga država članica v treh mesecih od navedenega dne poda podrobno mnenje, da bi lahko predvideni ukrep ustvaril ovire za prosti pretok blaga na notranjem trgu,

- brez poseganja v odstavka 4 in 5, sprejetje kakršnega koli osnutka pravila o storitvah od dne, ko Komisija prejme sporočilo iz člena 5(1), če Komisija ali druga država članica v treh mesecih od navedenega dne poda podrobno mnenje, da bi lahko predvideni ukrep ustvaril ovire za prosti pretok storitev ali za svobodo ustanavljanja izvajalcev storitev na notranjem trgu, za štiri mesece.

Glede osnutkov pravil o storitvah, podrobna mnenja Komisije ali držav članic ne smejo vplivati na kateri koli ukrep kulturne politike, zlasti na avdiovizualnem področju, ki ga države članice lahko sprejmejo v skladu s pravom Unije, ob upoštevanju njihove jezikovne raznolikosti, njihovih posebnih nacionalnih in regionalnih značilnosti ter njihove kulturne dediščine.

Zadevna država članica poroča Komisiji, kakšno ukrepanje predlaga v zvezi s takšnimi podrobnimi mnenji. Komisija pošlje pripombe na te predloge.

Glede pravil o storitvah zadevna država članica obrazloži, kadar je primerno, zakaj ni mogoče upoštevati podrobnih mnenj.

3. Razen osnutkov pravil o storitvah, države članice odložijo sprejetje osnutka tehničnega predpisa za 12 mesecev od dne, ko Komisija prejme sporočilo iz člena 5(1) te direktive, če v treh mesecih od navedenega dne Komisija izjavi svoj namen predlagati ali sprejeti direktivo, uredbo ali sklep o tej zadevi v skladu s členom 288 PDEU.

4. Države članice odložijo sprejetje osnutka tehničnega predpisa za 12 mesecev od dne, ko Komisija prejme sporočilo iz člena 5(1) te direktive, če v treh mesecih po navedenem dne Komisija izjavi, da je ugotovila, da se osnutek tehničnega predpisa nanaša na zadevo, ki jo zajema predlog direktive, uredbe ali sklepa, predložen Evropskemu parlamentu in Svetu v skladu s členom 288 PDEU.

5. Če Svet sprejme stališče v prvi obravnavi med obdobjem mirovanja iz odstavkov 3 in 4, se navedeno obdobje, ob upoštevanju odstavka 6, podaljša na 18 mesecev.

6. Obveznosti iz odstavkov 3, 4 in 5 prenehajo, ko:
- (a) Komisija obvesti države članice, da ne namerava več predlagati ali sprejeti zavezujočega akta;
 - (b) Komisija obvesti države članice o umiku svojega osnutka ali predloga;
 - (c) Evropski parlament in Svet ali Komisija sprejmejo zavezujoči akt.
7. Odstavki 1 do 5 se ne uporabljajo, kadar:
- (a) mora država članica zaradi nujnih razlogov, ki jih povzročijo resne in nepredvidljive okoliščine v zvezi z zaščito javnega zdravja ali varnosti, zaščito živali ali ohranitvijo rastlin ter zaradi pravil o storitvah, tudi javnega reda, zlasti zaščite mladoletnikov, pripraviti tehnične predpise v zelo kratkem času, da bi jih lahko takoj sprejela in uveljavila, pri čemer niso mogoči kakršni koli posveti; ali
 - (b) mora država članica zaradi nujnih razlogov, ki jih povzročijo resne okoliščine v zvezi z zaščito varnosti in celovitosti finančnega sistema, zlasti zaščito deponentov, vlagateljev in zavarovancev, takoj sprejeti in izvesti pravila o finančnih storitvah.

Država članica v sporočilu iz člena 5 navede razloge za nujnost sprejetih ukrepov. Komisija čim prej predstavi svoja stališča o sporočilu. V primerih, ko se ta postopek uporabi v nasprotju s pravili, Komisija ustrezno ukrepa. Komisija sproti obvešča Evropski parlament.

Člen 7

1. Člena 5 in 6 se ne uporabljata za tiste zakone, predpise in upravne določbe držav članic ali prostovoljne dogovore, s katerimi države članice:
- (a) postopajo skladno z zavezujočimi akti Unije, katerih posledica je sprejetje tehničnih specifikacij ali pravil o storitvah;
 - (b) izpolnjujejo obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnih sporazumov, katerih posledica je sprejetje skupnih tehničnih specifikacij ali pravil o storitvah v Uniji;
 - (c) se sklicujejo na zaščitne klavzule, določene v zavezujočih aktih Unije;
 - (d) uporabljajo člen 12(1) Direktive 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾;
 - (e) se omejijo na izvajanje sodbe Sodišča Evropske unije;
 - (f) se omejijo na spreminjanje tehničnih predpisov v smislu točke (f) člena 1(1) v skladu z zahtevo Komisije, da bi odstranile ovire v trgovini ali, v primeru pravil o storitvah, ovire za prosti pretok storitev ali svobodo ustanavljanja izvajalcev storitev.
2. Člen 6 se ne uporablja za zakone, predpise in upravne določbe držav članic, ki prepovedujejo izdelavo, v kolikor ne ovirajo prostega pretoka proizvodov.
3. Odstavki 3 do 6 člena 6 se ne uporabljajo za prostovoljne dogovore iz točke (ii) drugega pododstavka točke (f) člena 1(1).
4. Člen 6 se ne uporablja za tehnične specifikacije ali druge zahteve ali pravila o storitvah iz točke (iii) drugega pododstavka točke (f) člena 1(1).

Člen 8

Komisija vsaki dve leti poroča Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru o rezultatih uporabe te direktive.

⁽¹⁾ Direktiva 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov (UL L 11, 15.1.2002, str. 4).

Komisija letne statistične podatke o prejetih uradnih obvestilih objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 9

Ko države članice sprejmejo tehnični predpis, se v njem sklicujejo na to direktivo ali pa sklic na to direktivo navedejo ob njegovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 10

Direktiva 98/34/ES, kakor je bila spremenjena z akti iz dela A Priloge III k tej direktivi, se razveljavi, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo direktiv, navedenih v delu B Priloge III k razveljavljeni direktivi in v delu B Priloge III k tej direktivi.

Sklicevanja na razveljavljeno direktivo se štejejo kot sklicevanja na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge IV.

Člen 11

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 12

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Strasbourgu, 9. septembra 2015

Za Evropski parlament

Predsednik

M. SCHULZ

Za Svet

Predsednik

N. SCHMIT

PRILOGA I

Okvirni seznam storitev, ki jih ne zajema drugi pododstavek točke (b) člena 1(1)*1. Storitve, ki se ne opravljajo „na daljavo“*

Storitve, ki se opravljajo, ko sta fizično navzoča dobavitelj in prejemnik, četudi se pri tem uporabljajo elektronske naprave:

- (a) zdravstveni pregledi ali zdravljenje v ambulantah z uporabo elektronske opreme, kadar je bolnik fizično navzoč;
- (b) pregledi elektronskega kataloga v trgovini, kadar je stranka fizično navzoča;
- (c) rezervacije letalskih vozovnic v potovalni agenciji preko sistema računalniškega omrežja, kadar je stranka fizično navzoča;
- (d) elektronske igre, ki so na voljo v videoarkadah, kadar je stranka fizično navzoča.

2. Storitve, ki se ne opravljajo z elektronsko opremo

— Storitve z materialno vsebino, četudi potekajo preko elektronskih naprav:

- (a) avtomati za izdajanje denarja ali vozovnic (bankovci, železniške vozovnice);
- (b) dostop do cestnih omrežij, avtomobilskih parkirišč itd., katerih uporaba se zaračunava, četudi so na vhodu ali izhodu elektronske naprave, s katerimi se nadzoruje dostop in/ali zagotavlja pravilno plačevanje.

— Posredne storitve: distribucija CD ROM-ov ali programske opreme na disketah.

— Storitve, ki ne potekajo po elektronskih sistemih za obdelavo ali popis:

- (a) storitve govorne telefonije;
- (b) storitve telefaksa ali teleksa;
- (c) storitve, ki se opravljajo preko govorne telefonije ali faksa;
- (d) zdravniški posvet po telefonu ali telefaksu;
- (e) pravni posvet po telefonu ali telefaksu;
- (f) neposredno trženje po telefonu ali telefaksu.

3. Storitve, ki se ne opravljajo na zahtevo prejemnika storitev

Storitve, ki se opravljajo s prenosom podatkov brez posamezne zahteve, ki jih sočasno prejme neomejeno število prejemnikov (prenos z enega na več krajev):

- (a) storitve televizijskega oddajanja (vključno z delno televizijskimi storitvami na zahtevo) iz točke (e) člena 1(1) Direktive 2010/13/EU;
- (b) storitve radijskega oddajanja;
- (c) teletekst (ki se oddaja po televiziji).

—

PRILOGA II

Okvirni seznam finančnih storitev, ki jih zajema člen 1(4)

- Naložbene storitve
- Zavarovalniško in pozavarovalniško poslovanje
- Bančne storitve
- Poslovanje, povezano s pokojninskimi skladi
- Storitve, povezane s terminskimi posli in trgovanjem z opcijami

Take storitve vključujejo zlasti:

- (a) naložbene storitve, navedene v prilogi k Direktivi 2004/39/ES; storitve kolektivnih investicijskih podjetij;
- (b) storitve, zajete v dejavnostih, za katere velja medsebojno priznavanje, navedeno v Prilogi I k Direktivi 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾;
- (c) poslovanje, zajeto v zavarovalniških in pozavarovalniških dejavnostih iz Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾.

—

⁽¹⁾ Direktiva 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

⁽²⁾ Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 335, 17.12.2009, str. 1).

PRILOGA III

DEL A

Razveljavljena direktiva s seznamom naknadnih sprememb

(iz člena 10)

Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 204, 21.7.1998, str. 37)

Direktiva 98/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 217, 5.8.1998, str. 18)

Priloga II, del 1, naslov H, Akta o pristopu iz leta 2004
(UL L 236, 23.9.2003, str. 68)

Samo kar zadeva sklicevanje, v točki 2, na
Direktivo 98/34/ES

Direktiva Sveta 2006/96/ES
(UL L 363, 20.12.2006, str. 81)

Samo kar zadeva sklicevanje, v členu 1, na
Direktivo 98/34/ES

Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 316, 14.11.2012, str. 12)

Samo člen 26(2)

DEL B

Roki za prenos v nacionalno pravo

(iz člena 10)

Direktiva	Roki za prenos
98/34/ES	—
98/48/ES	5. avgust 1999
2006/96/ES	1. januar 2007

PRILOGA IV

Korelacijska Tabela

Direktiva 98/34/ES	Ta direktiva
Člen 1, prvi odstavek, uvodna poved	Člen 1, odstavek 1, uvodna poved
Člen 1, prvi odstavek, točka (1)	Člen 1, odstavek 1, točka (a)
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), prvi pododstavek	Člen 1, odstavek 1, točka (b), prvi pododstavek
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), drugi pododstavek, prva alineja	Člen 1, odstavek 1, točka (b), drugi pododstavek, točka (i)
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), drugi pododstavek, druga alineja	Člen 1, odstavek 1, točka (b), drugi pododstavek, točka (ii)
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), drugi pododstavek, tretja alineja	Člen 1, odstavek 1, točka (b), drugi pododstavek, točka (iii)
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), tretji pododstavek	Člen 1, odstavek 1, točka (b), tretji pododstavek
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), četrti pododstavek, uvodna poved	Člen 1, odstavek 2, uvodna poved
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), četrti pododstavek, prva alineja	Člen 1, odstavek 2, točka (a)
Člen 1, prvi odstavek, točka (2), četrti pododstavek, druga alineja	Člen 1, odstavek 2, točka (b)
Člen 1, prvi odstavek, točka (3)	Člen 1, odstavek 1, točka (c)
Člen 1, prvi odstavek, točka (4)	Člen 1, odstavek 1, točka (d)
Člen 1, prvi odstavek, točka (5), prvi pododstavek	Člen 1, odstavek 1, točka (e), prvi pododstavek
Člen 1, prvi odstavek, točka (5), drugi pododstavek	Člen 1, odstavek 3
Člen 1, prvi odstavek, točka (5), tretji pododstavek	Člen 1, odstavek 4
Člen 1, prvi odstavek, točka (5), četrti pododstavek	Člen 1, odstavek 5
Člen 1, prvi odstavek, točka (5), peti pododstavek, uvodna poved	Člen 1, odstavek 1, točka (e), drugi pododstavek, uvodna poved
Člen 1, prvi odstavek, točka (5), peti pododstavek, prva alineja	Člen 1, odstavek 1, točka (e), drugi pododstavek, točka (i)
Člen 1, prvi odstavek, točka (5), peti pododstavek, druga alineja	Člen 1, odstavek 1, točka (e), drugi pododstavek, točka (ii)
Člen 1, prvi odstavek, točka (11), prvi pododstavek	Člen 1, odstavek 1, točka (f), prvi pododstavek
Člen 1, prvi odstavek, točka (11), drugi pododstavek, uvodni stavek	Člen 1, odstavek 1, točka (f), drugi pododstavek, uvodna poved
Člen 1, prvi odstavek, točka (11), drugi pododstavek, prva alineja	Člen 1, odstavek 1, točka (f), drugi pododstavek, točka (i)
Člen 1, prvi odstavek, točka (11), drugi pododstavek, druga alineja	Člen 1, odstavek 1, točka (f), drugi pododstavek, točka (ii)

Direktiva 98/34/ES	Ta direktiva
Člen 1, prvi odstavek, točka (11), drugi pododstavek, tretja alinea	Člen 1, odstavek 1, točka (f), drugi pododstavek, točka (iii)
Člen 1, prvi odstavek, točka (11), tretji pododstavek	Člen 1, odstavek 1, točka (f), tretji pododstavek
Člen 1, prvi odstavek, točka (11), četrti pododstavek	Člen 1, odstavek 1, točka (f), četrti pododstavek
Člen 1, prvi odstavek, točka (12)	Člen 1, odstavek 1, točka (g)
Člen 1, drugi odstavek	Člen 1, odstavek 6
Člen 5	Člen 2
Člen 6, odstavka 1 in 2	Člen 3, odstavka 1 in 2
Člen 6, odstavek 3, uvodna poved	Člen 3, odstavek 3, uvodna poved
Člen 6, odstavek 3, druga alinea	Člen 3, odstavek 3, točka (a)
Člen 6, odstavek 3, tretja alinea	Člen 3, odstavek 3, točka (b)
Člen 6, odstavek 3, četrta alinea	Člen 3, odstavek 3, točka (c)
Člen 6, odstavek 4, uvodna poved	Člen 3, odstavek 4, uvodna poved
Člen 6, odstavek 4, točka (c)	Člen 3, odstavek 4, točka (a)
Člen 6, odstavek 4, točka (d)	Člen 3, odstavek 4, točka (b)
Člen 6, odstavki 5 do 8	Člen 3, odstavki 5 do 8
Člen 7	Člen 4
Člen 8	Člen 5
Člen 9, odstavki 1 do 5	Člen 6, odstavki 1 do 5
Člen 9, odstavek 6, uvodna poved	Člen 6, odstavek 6, uvodna poved
Člen 9, odstavek 6, prva alinea	Člen 6, odstavek 6, točka (a)
Člen 9, odstavek 6, druga alinea	Člen 6, odstavek 6, točka (b)
Člen 9, odstavek 6, tretja alinea	Člen 6, odstavek 6, točka (c)
Člen 9, odstavek 7, prvi pododstavek, uvodna poved	Člen 6, odstavek 7, prvi pododstavek, uvodna poved
Člen 9, odstavek 7, prvi pododstavek, prva alinea	Člen 6, odstavek 7, prvi pododstavek, točka (a)
Člen 9, odstavek 7, prvi pododstavek, druga alinea	Člen 6, odstavek 7, prvi pododstavek, točka (b)
Člen 9, odstavek 7, drugi pododstavek	Člen 6, odstavek 7, drugi pododstavek
Člen 10, odstavek 1, uvodna poved	Člen 7, odstavek 1, uvodna poved
Člen 10, odstavek 1, prva alinea	Člen 7, odstavek 1, točka (a)
Člen 10, odstavek 1, druga alinea	Člen 7, odstavek 1, točka (b)
Člen 10, odstavek 1, tretja alinea	Člen 7, odstavek 1, točka (c)

Direktiva 98/34/ES	Ta direktiva
Člen 10, odstavek 1, četrta alinea	Člen 7, odstavek 1, točka (d)
Člen 10, odstavek 1, peta alinea	Člen 7, odstavek 1, točka (e)
Člen 10, odstavek 1, šesta alinea	Člen 7, odstavek 1, točka (f)
Člen 10, odstavki 2, 3 in 4	Člen 7, odstavki 2, 3 in 4
Člen 11, prvi stavek	Člen 8, prvi odstavek
Člen 11, drugi stavek	Člen 8, drugi odstavek
Člen 12	Člen 9
Člen 13	—
—	Člen 10
Člen 14	Člen 11
Člen 15	Člen 12
Priloga III	—
Priloga IV	—
Priloga V	Priloga I
Priloga VI	Priloga II
—	Priloga III
—	Priloga IV

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1536

z dne 16. septembra 2015

o spremembi Uredbe (EU) št. 1321/2014 v zvezi z uskladitvijo pravil za stalno plovnost z Uredbo (ES) št. 216/2008, kritičnimi nalogami vzdrževanja ter spremljanjem stalne plovnosti zrakoplovov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 5(5) in člena 8(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EU) št. 1321/2014 ⁽²⁾ določa natančna pravila o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih izdelkov, delov in naprav.
- (2) Priloga IV k Uredbi (ES) št. 216/2008 določa zahteve glede stalne plovnosti za operacije zrakoplovov, vključno z zahtevami za organizacije za vodenje stalne plovnosti kompleksnih zrakoplovov na motorni pogon in zrakoplovov, ki se uporabljajo za komercialne namene. Uredbo (EU) št. 1321/2014 bi bilo treba posodobiti, da se zagotovi izvajanje navedenih zahtev.
- (3) Treba je določiti pogoje, v okviru katerih lahko letalski prevozniki, ki jim je bila izdana licenca v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, upravljajo zrakoplove, ki so registrirani v tretji državi, da se zagotovi skladnost z ustreznimi ključnimi zahtevami iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 216/2008.
- (4) Treba je zagotoviti enotno uporabo zahtev programa spremljanja stalne plovnosti zrakoplovov v Uniji. V ta namen bi bilo treba spremeniti določbe Priloge I k Uredbi (EU) št. 1321/2014 o izvajanju programa spremljanja stalne plovnosti zrakoplova s strani pristojnih organov.
- (5) Treba je zmanjšati tveganja, povezana z izvajanjem vzdrževanja, in zlasti zagotoviti, da zadevne osebe in organizacije sprejmejo potrebne ukrepe za odkrivanje napak, storjenih med izvajanjem vzdrževanja, ki bi lahko vplivale na varnost letenja. Zato bi bilo treba spremeniti zahteve za izvajanje vzdrževanja iz Priloge I in Priloge II k Uredbi (EU) št. 1321/2014.

⁽¹⁾ UL L 79, 19.3.2008, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 1321/2014 z dne 26. novembra 2014 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih izdelkov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami (UL L 362, 17.12.2014, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (UL L 293, 31.10.2008, str. 3).

- (6) Uredbo (EU) št. 1321/2014 bi bilo torej treba ustrezno spremeniti.
- (7) Letalski industriji in upravam držav članic je treba zagotoviti dovolj časa, da se prilagodijo spremenjenemu regulativnemu okviru. Za celotno uredbo bi bilo zato treba določiti odlog začetka uporabe.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Evropske agencije za varnost v letalstvu, predloženim v skladu s členom 19(1) Uredbe (ES) št. 216/2008.
- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 65 Uredbe (ES) št. 216/2008 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 1321/2014 se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Vsebina in področje uporabe

Ta uredba vzpostavlja skupne tehnične zahteve in upravne postopke za zagotavljanje:

- (a) stalne plovnosti zrakoplovov, vključno z vsemi komponentami za vgradnjo v zrakoplov, ki so:
 - (i) registrirani v državi članici, razen kadar se predpisani nadzor varnosti nad njimi prenese na tretjo državo in jih ne uporablja operator EU, ali
 - (ii) registrirani v tretji državi in jih uporablja operator EU, kadar se predpisani nadzor varnosti nad njimi prenese na državo članico;
- (b) skladnosti z bistvenimi zahtevami iz Uredbe (ES) št. 216/2008 za stalno plovnost zrakoplovov, ki so registrirani v tretji državi, in komponent za vgradnjo v zrakoplov, za katere se predpisani nadzor varnosti nad njimi ne prenese na državo članico in jih letalski prevoznik z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (*) zakupi brez posadke.

(*) Uredba (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (UL L 293, 31.10.2008, str. 3).“;

2. člen 2 se spremeni:

(a) točka (g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) ‚operacija komercialnega zračnega prevoza (commercial air transport – CAT)‘ pomeni operacijo z zrakoplovom, namenjeno prevozu potnikov, tovora ali pošte, za plačilo ali drugo protivrednost;“;

(b) dodajo se naslednje točke:

„(n) ‚kritična naloga vzdrževanja‘ pomeni nalogo vzdrževanja, ki vključuje sestavljanje ali katero koli motnjo sistema ali katerega koli dela na zrakoplovu, motorju ali propelerju, ki bi v primeru napake med njegovim delovanjem lahko neposredno ogrozila varnost letenja;

(o) ‚specializirane komercialne operacije‘ pomenijo operacije, za katere veljajo zahteve poddela SPO dela ORO iz Priloge III k Uredbi Komisije (EU) št. 965/2012 (*);

- (p) ‚omejene operacije‘ pomenijo operacije zrakoplovov, ki niso kompleksni zrakoplovi na motorni pogon, za:
- (i) lete z deljenimi stroški, ki jih izvajajo fizične osebe, pod pogojem, da si neposredne stroške delijo vse osebe na zrakoplovu, tudi pilot, in da je oseb, ki si delijo neposredne stroške, največ šest;
 - (ii) tekmovalne ali predstavitvene lete pod pogojem, da je plačilo ali druga protivrednost za take lete omejena na pokrite neposrednih stroškov in je sorazmeren prispevek k letnim stroškom ter da nagrade ne presejajo vrednosti, ki jih določi pristojni organ;
 - (iii) uvodne lete, lete za spuščanje padal, lete za vleko jadralnih letal ali akrobatske lete, ki jih izvaja organizacija za usposabljanje, ki ima glavni kraj poslovanja v državi članici in je odobrena v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 1178/2011 (**), ali organizacija, ki je bila ustanovljena z namenom spodbujanja zračnih športov ali rekreacijskega letalstva, pod pogojem, da zrakoplov upravlja organizacija na podlagi lastništva ali zakupa brez posadke, da let ne ustvari dobička, ki se distribuira zunaj organizacije, ter da, kadar sodelujejo nečlani organizacije, takšni leti predstavljajo le postransko dejavnost organizacije.

V tej uredbi se ‚omejene operacije‘ ne štejejo za operacije CAT ali specializirane komercialne operacije;

- (q) ‚uvodni let‘ pomeni ‚uvodni let‘ v skladu z opredelitvijo iz člena 2(9) Uredbe (EU) št. 965/2012;
- (r) ‚tekmovalni let‘ pomeni ‚tekmovalni let‘ v skladu z opredelitvijo iz člena 2(10) Uredbe (EU) št. 965/2012;
- (s) ‚predstavitveni let‘ pomeni ‚predstavitveni let‘ v skladu z opredelitvijo iz člena 2(11) Uredbe (EU) št. 965/2012.

(*) Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).

(**) Uredba Komisije (EU) št. 1178/2011 z dne 3. novembra 2011 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalsko osebje v civilnem letalstvu v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 311, 25.11.2011, str. 1).“;

3. člen 3 se spremeni:

- (a) odstavki 1, 2 in 3 se nadomestijo z naslednjimi:

„1. Stalna plovnost zrakoplovov iz člena 1(a) in komponent za vgradnjo v zrakoplov se zagotavlja v skladu z določbami Priloge I.

2. Organizacije in osebje, ki se ukvarjajo s stalno plovnostjo zrakoplovov iz člena 1(a) in komponent za vgradnjo v zrakoplov, vključno z vzdrževanjem, so v skladu s Prilogo I in po potrebi izpolnjujejo določbe členov 4 in 5.

3. Z odstopanjem od odstavka 1 se stalna plovnost zrakoplovov iz člena 1(a), ki jim je bilo izdano dovoljenje za letenje, zagotavlja na podlagi posebnih ureditev o stalni plovnosti, kakor je opredeljeno v dovoljenju za letenje, izdanem v skladu s Prilogo I (Del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012.“;

- (b) doda se naslednji odstavek 5:

„5. Stalna plovnost zrakoplovov iz člena 1(b) in komponent za vgradnjo v zrakoplov se zagotavlja v skladu z določbami Priloge Va.“;

4. v členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Odobritve vzdrževalne organizacije se izdajo v skladu z določbami poddela F Priloge I ali določbami Priloge II.“;

5. člen 8 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se doda naslednja točka (c):

„(c) za zrakoplove, ki so registrirani v tretji državi in jih letalski prevozniki, ki jim je bila izdana licenca v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, zakupijo brez posadke, do 25. avgusta 2017, zahteve Priloge Va.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek 2a:

„2a. Z odstopanjem od odstavka 1 zahteve za zrakoplove, ki se uporabljajo za specializirane komercialne operacije in komercialni zračni prevoz, razen tistih, ki jih uporabljajo letalski prevozniki, ki jim je bila izdana licenca v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, iz Uredbe (EU) št. 965/2012, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 379/2014 (*), veljajo od 21. aprila 2017.

Do takrat se:

- določbe točke M.A.201 (f) Priloge I uporabljajo za kompleksne zrakoplove na motorni pogon, ki jih uporabljajo operatorji, od katerih država članica zahteva, da imajo potrdilo za komercialne operacije, razen letalskih prevoznikov z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in za komercialne odobrene organizacije za usposabljanje,
- določbe točke M.A.201 (h) Priloge I uporabljajo za zrakoplove, ki niso kompleksni zrakoplovi na motorni pogon in jih uporabljajo operatorji, od katerih država članica zahteva, da imajo potrdilo za komercialne operacije, razen letalskih prevoznikov z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in za komercialne odobrene organizacije za usposabljanje,
- določbe točke M.A.306 (a) Priloge I uporabljajo za zrakoplove, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in zrakoplove, ki jih uporabljajo operatorji, od katerih država članica zahteva, da imajo potrdilo za komercialne operacije,
- določbe točke M.A.801 (c) Priloge I uporabljajo za zrakoplove ELA1, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 in jih ne uporabljajo komercialne odobrene organizacije za usposabljanje,
- določbe točke M.A.803 (b) Priloge I uporabljajo za nekompleksne zrakoplove na motorni pogon z MTOM največ 2 730 kg, jadralna letala, motorna jadralna letala ali balone, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 ali operatorji, od katerih država članica zahteva, da imajo potrdilo za komercialne operacije, ali komercialne odobrene organizacije za usposabljanje,
- določbe točke M.A.901 (g) Priloge I uporabljajo za zrakoplove ELA1, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 ali operatorji, od katerih država članica zahteva, da imajo potrdilo za komercialne operacije, ali komercialne odobrene organizacije za usposabljanje.

(*) Uredba Komisije (EU) št. 379/2014 z dne 7. aprila 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 123, 24.4.2014, str. 1).“;

6. Priloga I (Del M) se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;

7. Priloga II (Del 145) se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi;

8. Priloga III (Del 66) se spremeni v skladu s Prilogo III k tej uredbi;

9. besedilo iz Priloge IV k tej uredbi je vneseno kot Priloga Va (Del T).

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 25. avgusta 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Priloga I (Del M) k Uredbi (EU) št. 1321/2014 se spremeni:

1. Kazalo se spremeni:

- (a) naslov točke M.A.306 se nadomesti z „M.A.306 **Sistem tehničnega dnevnika zrakoplova**“;
- (b) Dodatek I se nadomesti z „Dodatek I – Pogodba o vodenju stalne plovnosti“.

2. V točki M.1 se točka 4 nadomesti z naslednjim:

„4. za odobritev programov vzdrževanja,

- (i) organ, ki ga imenuje država članica registracije; ali
- (ii) v primeru dogovora z državo članico registracije pred odobritvijo programa vzdrževanja:
 - (a) organ, ki ga imenuje država, v kateri ima operator svoj glavni kraj poslovanja, sedež ali stalno prebivališče; ali
 - (b) organ, odgovoren za nadzor nad organizacijo za vodenje stalne plovnosti, ki vodi stalno plovnost zrakoplova ali s katero je lastnik sklenil omejeno pogodbo v skladu s točko M.A.201(i)(3).“

3. V točki M.A.201 se točke (d), (e), (f), (g), (h), (i) in (j) nadomestijo z naslednjim:

- „(d) Vodja zrakoplova ali – v primeru letalskih prevoznikov z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 – operator je odgovoren za zadovoljivo izvedbo predpoletnega pregleda. Ta pregled mora opraviti pilot ali neka druga usposobljena oseba, ni pa treba, da ga opravi potrjena vzdrževalna organizacija ali potrditveno osebje iz Dela 66.
- (e) V primeru zrakoplova, ki ga uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, je operator odgovoren za vodenje stalne plovnosti zrakoplova, ki ga upravlja, ter
 - 1. zagotovi, da se let ne opravi, če niso izpolnjeni pogoji iz točke (a);
 - 2. je v okviru spričevala letalskega prevoznika potrjen kot organizacija za vodenje stalne plovnosti v skladu s točkami M.A. poddela G (organizacija za vodenje stalne plovnosti) za zrakoplov, ki ga upravlja, in
 - 3. je potrjen v skladu z Delom 145 ali sklene pogodbo s tako organizacijo v skladu s točko M.A.708(c).
- (f) Za kompleksne zrakoplove na motorni pogon, ki se uporabljajo za specializirane komercialne operacije ali jih za komercialni letalski prevoz uporabljajo letalski prevozniki, ki jim licenca ni bila izdana v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, ali komercialne odobrene organizacije za usposabljanje, operator zagotovi, da:
 - 1. se let ne opravi, če niso izpolnjeni pogoji iz točke (a);
 - 2. naloge, povezane s stalno plovnostjo, opravlja potrjena organizacija za vodenje stalne plovnosti. Kadar operator sam ni potrjen s strani organizacije za vodenje stalne plovnosti, potem operator sklene pogodbo s takšno organizacijo v skladu z Dodatkom I, ter
 - 3. organizacija za vodenje stalne plovnosti iz točke 2 je v skladu z Delom 145 potrjena za vzdrževanje zrakoplova in komponent za vgradnjo v zrakoplov, ali pa se sklene pogodba s takšno organizacijo v skladu s točko M.A.708(c).

- (g) Za kompleksne zrakoplove na motorni pogon, ki niso vključeni v točko (e) ali (f), lastnik zagotovi, da:
1. se let ne opravi, če niso izpolnjeni pogoji iz točke (a);
 2. naloge, povezane s stalno plovnostjo, opravlja potrjena organizacija za vodenje stalne plovnosti. Kadar lastnik sam ni potrjen s strani organizacije za vodenje stalne plovnosti, potem lastnik sklene pogodbo s takšno organizacijo v skladu z Dodatkom I, ter
 3. organizacija za vodenje stalne plovnosti iz točke 2 je v skladu z Delom 145 potrjena za vzdrževanje zrakoplova in komponent za vgradnjo v zrakoplov, ali pa se sklene pogodba s takšno organizacijo v skladu s točko M.A.708(c).
- (h) Za zrakoplove, razen kompleksnih zrakoplovov na motorni pogon, ki se uporabljajo za specializirane komercialne operacije ali jih za komercialni letalski prevoz uporabljajo letalski prevozniki, ki jim licenca ni bila izdana v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, ali komercialne odobrene organizacije za usposabljanje, operator zagotovi, da:
1. se let ne opravi, če niso izpolnjeni pogoji iz točke (a);
 2. naloge, povezane s stalno plovnostjo, opravlja potrjena organizacija za vodenje stalne plovnosti. Kadar operator sam ni potrjen s strani organizacije za vodenje stalne plovnosti, potem operator sklene pogodbo s takšno organizacijo v skladu z Dodatkom I, ter
 3. organizacija za vodenje stalne plovnosti iz točke 2 je v skladu s poddelom F Dela M ali Delom 145 potrjena za vzdrževanje zrakoplova in komponent za vgradnjo v zrakoplov, ali pa se sklene pogodba s takšno organizacijo v skladu s točko M.A.708(c).
- (i) Za zrakoplove, razen kompleksnih zrakoplovov na motorni pogon, ki niso vključeni v točko (e) ali (h) ali se ne uporabljajo za „omejene operacije“, je lastnik odgovoren za zagotovitev, da se let ne opravi, če niso izpolnjeni pogoji iz točke (a). Zato lastnik:
1. s potrjeno organizacijo za vodenje stalne plovnosti v skladu z Dodatkom I sklene pisno pogodbo za opravljanje nalog, povezanih s stalno plovnostjo, s katero na pogodbeno organizacijo prenese odgovornost za izvedbo teh nalog, ali
 2. vodi stalno plovnost zrakoplova na svojo odgovornost, ne da bi sklenil pogodbo s potrjeno organizacijo za vodenje stalne plovnosti, ali
 3. vodi stalno plovnost zrakoplova na svojo odgovornost in sklene omejeno pogodbo za pripravo programa vzdrževanja in postopek njegove odobritve v skladu s točko M.A.302:
 - s potrjeno organizacijo za vodenje stalne plovnosti, ali
 - z vzdrževalno organizacijo iz Dela 145 ali poddela F dela M.A. v primeru zrakoplova ELA2.
- Ta omejena pogodba na pogodbeno organizacijo prenaša odgovornost za pripravo in, razen ko lastnik izda izjavo v skladu s točko M.A.302(h), postopek odobritve programa vzdrževanja.
- (j) Lastnik/operator zagotovi vsaki osebi, ki je pridobila dovoljenje pristojnega organa, dostop do vseh svojih prostorov, zrakoplovov ali dokumentov, ki so povezani z njegovimi dejavnostmi, vključno s podizvajalskimi dejavnostmi, zaradi ugotavljanja skladnosti s tem delom.“
4. Točka M.A.301 se spremeni:
- (a) točka 2 se nadomesti z naslednjim:
- „2. odpravo v skladu s podatki iz točke M.A.304 in/ali točke M.A.401, kot je ustrezno, katere koli okvare ali poškodbe, ki vpliva na varno delovanje, pri čemer se po potrebi upoštevata seznam minimalne opreme (MEL) in seznam odstopanja od konfiguracije;“

(b) točka 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. za vse kompleksne zrakoplove na motorni pogon ali zrakoplove, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, z analizo učinkovitosti potrjenega programa vzdrževanja iz točke M.A.302;“;

(c) točka 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. vzpostavijo izvedbene politike za neobvezne modifikacije in/ali preglede za vse kompleksne zrakoplove na motorni pogon ali zrakoplove, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008;“.

5. Točka M.A.302 se spremeni:

(a) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) Ko stalno plovnost zrakoplova upravlja organizacija za vodenje stalne plovnosti, potrjena v skladu s poddelom G oddelka A te priloge (Del M), ali v primeru omejene pogodbe med lastnikom in to organizacijo v skladu s točko M.A.201(i)(3), se lahko program vzdrževanja zrakoplova in njegove spremembe odobrijo s postopkom posredne odobritve.

(i) V tem primeru postopek posredne odobritve vzpostavi organizacija za vodenje stalne plovnosti kot del priročnika za vodenje stalne plovnosti in ga odobri pristojni organ, odgovoren za navedeno organizacijo za vodenje stalne plovnosti.

(ii) Organizacija za vodenje stalne plovnosti ne uporablja postopka posredne odobritve, ko ta organizacija ni pod nadzorom države članice registracije, razen če obstaja dogovor v skladu s točko M.1(4)(ii), ki odgovornost za odobritev programa vzdrževanja zrakoplova prenaša na pristojni organ, odgovoren za organizacijo za vodenje stalne plovnosti.“;

(b) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Kadar program vzdrževanja za kompleksne zrakoplove na motorni pogon temelji na logiki skupine za upravljanje vzdrževanja ali na spremljanju stanja, je v program vzdrževanja zrakoplova vključen tudi program zanesljivosti.“

6. V točki M.A.305(b) se točka 2 nadomesti z naslednjim:

„2. kadar se tako zahteva v točki M.A.306, tehnični dnevnik operatorja.“

7. Točka M.A.306 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„M.A.306 **Sistem tehničnega dnevnika zrakoplova**“;

(b) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) V primeru komercialnega letalskega prevoza, specializiranih komercialnih operacij in operacij komercialnih odobrenih organizacij za usposabljanje operator poleg zahtev iz točke M.A.305 uporabi sistem tehničnega dnevnika zrakoplova, ki za vsak zrakoplov vsebuje naslednje informacije:

1. informacije o vsakem letu, potrebne za zagotovitev stalne varnosti letenja; in

2. veljavno potrdilo o sprostivni zrakoplova v obratovanje; in
 3. veljavno izjavo o vzdrževanju z navedbo statusa vzdrževanja zrakoplova glede tega, katero načrtovano in izredno vzdrževanje je naslednjič predvideno, razen če se pristojni organ strinja, da se izjava o vzdrževanju hrani nekje drugje; in
 4. vse neizvedene odložene odprave okvar, ki vplivajo na delovanje zrakoplova; in
 5. vsa potrebna navodila glede izvedbe podpore vzdrževanju.“
8. Točka M.A.402 se nadomesti z naslednjim:

„M.A.402 Izvajanje vzdrževanja

Razen za vzdrževanje, ki ga opravlja vzdrževalna organizacija, odobrena v skladu s Prilogo II (Del 145), vsaka oseba ali organizacija, ki opravlja vzdrževanje:

- (a) je usposobljena za naloge, ki jih opravlja, kot se zahteva v tem delu;
 - (b) zagotovi, da je območje, na katerem se opravlja vzdrževanje, dobro organizirano in čisto, kar zadeva umazanijo in kontaminacijo;
 - (c) uporablja metode, tehnike, standarde in navodila, opredeljene v podatkih za vzdrževanje iz točke M.A.401;
 - (d) uporablja orodja, opremo in materiale, opredeljene v podatkih za vzdrževanje iz točke M.A.401. Orodje in oprema se po potrebi nadzorujejo in umerjajo glede na uradno priznani standard;
 - (e) zagotovi, da se vzdrževanje opravi ob upoštevanju vseh okoljskih omejitev, opredeljenih v podatkih za vzdrževanje iz točke M.A.401;
 - (f) zagotovi, da se uporabljajo ustrezni prostori v primeru neugodnih vremenskih pogojev ali dolgotrajnega vzdrževanja;
 - (g) zagotovi, da se čim bolj zmanjšata tveganje večkratnih napak med vzdrževanjem in tveganje ponavljanja napak pri enakih nalogah vzdrževanja;
 - (h) zagotovi, da se po vsaki kritični nalogi vzdrževanja izvede metoda za zajemanje napak, in
 - (i) po zaključku vsega vzdrževanja izvede splošno preverjanje za zagotovitev, da na zrakoplovu ali komponenti niso ostala kakršna koli orodja, oprema in drugi tuji deli ali material, ter da so bile ponovno nameščene vse odstranjene panelne plošče za dostop.“
9. V točki M.A.403 se točki (b) in (c) nadomestita z naslednjim:

„(b) Samo pooblaščen potrditveno osebje lahko v skladu s točkama M.A.801(b)1 in M.A.801(b)2 ter točkama M.A.801(c) in M.A.801(d) ali Prilogo II (Del 145) odloči, ali okvara zrakoplova resno ogroža varnost letenja, pri čemer uporabi podatke za vzdrževanje iz točke M.A.401, ter zato odloči, kdaj in kateri ukrep za odpravo se opravi pred naslednjim poletom in katero napako je mogoče odpraviti pozneje. Vendar to ne velja, kadar seznam minimalne opreme uporablja pilot ali drugo pooblaščen potrditveno osebje.

(c) Vsaka okvara zrakoplova, ki ne bi resno ogrožala varnosti letenja, se odpravi takoj, ko je to izvedljivo po datumu, ko je bila okvara zrakoplova prvič ugotovljena, in v roku, določenem v podatkih za vzdrževanje ali v seznamu minimalne opreme.“

10. V točki M.A.502 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Z odstopanjem od točke (a) in točke M.A.801(b)2 lahko vzdrževanje komponente, nameščene ali začasno odstranjene z zrakoplova ELA1, ki ga uporablja letalski prevoznik, ki ni letalski prevoznik z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in se izvaja v skladu s podatki za vzdrževanje komponente, opravlja potrditveno osebje iz točke M.A.801(b)2, razen za:

1. obnovo komponent, ki niso motorji in propelerji, ter
2. obnovo motorjev in propelerjev za zrakoplove, ki niso CS-VLA, CS-22 in LSA.

Vzdrževanje komponent, opravljeno v skladu s točko (d), ni predmet izdaje obrazca EASA 1, zanj pa veljajo zahteve o sprostitvi zrakoplova iz točke M.A.801.“

11. V točki M.A.504 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Neuporabne komponente se označijo in hranijo na varnem pod nadzorom potrjene organizacije za vzdrževanje do sprejema sklepa o prihodnjem statusu takšne komponente. Kljub temu lahko za zrakoplov, ki ga ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 in ki ni kompleksen zrakoplov na motorni pogon, oseba ali organizacija, ki je komponento razglasila za neuporabno, hrambo te komponente, potem ko je bila označena za neuporabno, prenese na lastnika zrakoplova, pod pogojem, da je ta prenos zabeležen v knjigi zrakoplova ali knjigi motorja ali knjigi komponente.“

12. Točka M.A.601 se nadomesti z naslednjim:

„M.A.601 **Področje uporabe**

Ta poddel določa zahteve, ki jim mora zadostiti organizacija, da izpolnjuje pogoje za izdajo ali podaljšanje odobritve za vzdrževanje zrakoplovov, ki niso kompleksni zrakoplovi na motorni pogon, in komponent, vgrajenih vanj, ki se ne uporabljajo za letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008.“

13. Točka M.A.606 se spremeni:

točka (g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) Vzdrževalna organizacija ima dovolj potrditvenega osebja za izdajo potrdil o sprostitvi zrakoplovov in komponent v obratovanje in uporabo iz točk M.A.612 in M.A.613. Osebje izpolnjuje zahteve iz člena 5 Uredbe (EU) št. 1321/2014.“

14. V točki M.A.703 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Ne glede na točko (a) je odobritev za letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 del spričevala letalskega prevoznika za upravljani zrakoplov, ki ga izda pristojni organ.“

15. V točki M.A.704(a) se točka 9 nadomesti z naslednjim:

„9. seznam potrjenih programov vzdrževanja zrakoplova ali, za zrakoplove, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, seznam ‚generičnih‘ in ‚osnovnih‘ programov vzdrževanja.“

16. Točka M.A.706 se spremeni:

(a) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) Za letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 je odgovorni poslovodni delavec iz točke (a) oseba, ki ima tudi pooblastilo podjetja za zagotavljanje, da se lahko vsi postopki operatorja financirajo in opravijo po standardu, zahtevanem za izdajo spričevala letalskega prevoznika.“

(b) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) Za letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 odgovorni poslovodni delavec imenuje nosilca položaja. Ta oseba je odgovorna za vodenje in nadzorstvo dejavnosti stalne plovnosti po točki (c).“;

(c) točka (k) se nadomesti z naslednjim:

„(k) Za vse kompleksne zrakoplove na motorni pogon in letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 organizacija določi in nadzoruje usposobljenost osebja, ki se ukvarja z vodenjem stalne plovnosti, pregledom plovnosti in/ali revizijo kakovosti, v skladu s postopkom in standardom, ki ju je odobril pristojni organ.“

17. Točka M.A.707 se spremeni:

točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Da bi bila potrjena organizacija za vodenje stalne plovnosti potrjena za opravljanje pregledov plovnosti in, če je to ustrezno, za izdajanje dovoljenj za letenje, mora imeti ustrezno osebje za pregled plovnosti, da izdaja potrdila ali priporočila za pregled plovnosti iz poddela I oddelka A in, če je to ustrezno, da izdaja dovoljenja za letenje v skladu s točko M.A.711(c):

1. za zrakoplove, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in zrakoplove z MTOM nad 2 730 kg, razen balonov, mora to osebje imeti:

- (a) vsaj petletne izkušnje s stalno plovnostjo; in
- (b) ustrezno licenco v skladu s Prilogo III (Del 66) ali diplomo iz aeronavtikе ali enakovredno nacionalno spričevalo; in
- (c) formalno usposabljanje iz letalskega vzdrževanja; in
- (d) položaj z ustreznimi odgovornostmi v potrjeni organizaciji.
- (e) Ne glede na točke (a) do (d) se lahko zahteva iz točke M.A.707(a)1(b) nadomesti s petletnimi izkušnjami v stalni plovnosti poleg tistih, ki se že zahtevajo v točki M.A.707(a)1(a).

2. Za zrakoplove, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 z MTOM 2 730 kg in manj ter balone, mora to osebje imeti:

- (a) vsaj triletno izkušnje s stalno plovnostjo; in
- (b) ustrezno licenco v skladu s Prilogo III (Del 66) ali diplomo iz aeronavtikе ali enakovredno nacionalno spričevalo; in
- (c) ustrezno usposabljanje iz letalskega vzdrževanja; in
- (d) položaj z ustreznimi odgovornostmi v potrjeni organizaciji.
- (e) Ne glede na točke (a) do (d) se lahko zahteva iz točke M.A.707(a)2(b) nadomesti s štiriletnimi izkušnjami v stalni plovnosti poleg tistih, ki se že zahtevajo v točki M.A.707(a)2(a).“

18. Točka M.A.708 se spremeni:

(a) v točki (b) se točka 2 nadomesti z naslednjim:

„2. predstavi program vzdrževanja zrakoplova in njegove spremembe pristojnemu organu za odobritev, razen če ta ni zajet v postopek posredne odobritve v skladu s točko M.A.302(c), ter lastniku ali operatorju, ki je odgovoren v skladu s točko M.A.201, zagotovi izvod programa za zrakoplov, ki ga ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008;“;

(b) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) V primeru kompleksnih zrakoplovov na motorni pogon in zrakoplovov, ki se uporabljajo za komercialni letalski prevoz ali specializirane komercialne operacije ali operacije komercialnih odobrenih organizacij za usposabljanje, ko organizacija za vodenje stalne plovnosti ni ustrezno potrjena v skladu z Delom 145 ali poddelom F dela M.A, ta organizacija po posvetu z operatorjem sklene pisno pogodbo o vzdrževanju z organizacijo, potrjeno v skladu z Delom 145 ali poddelom F dela M.A., ali drugim operatorjem, pri čemer podrobno navede funkcije, opredeljene v skladu s točkami M.A.301-2, M.A.301-3, M.A.301-5 in M.A.301-6, kar zagotavlja, da vse vzdrževanje v končni fazi opravi vzdrževalna organizacija, potrjena v skladu z Delom 145 ali poddelom F dela M.A., in določa podporo funkcijam kakovosti iz točke M.A.712(b).“;

(c) doda se naslednja točka (d):

„(d) Ne glede na točko (c) se pogodba lahko sklene v obliki posameznih delovnih nalogov, naslovljenih na vzdrževalno organizacijo iz Dela 145 ali poddela F dela M.A., in sicer v primeru:

1. zrakoplova, ki zahteva nenačrtovano linijsko vzdrževanje;
2. vzdrževanja komponent, vključno z vzdrževanjem motorja.“

19. V točki M.A.709 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Za zrakoplove, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, lahko potrjena organizacija za vodenje stalne plovnosti pripravi ‚osnovne‘ in/ali ‚generične‘ programe vzdrževanja, da bi omogočila začetno odobritev in/ali podaljšanje obsega odobritve brez pogodb iz Dodatka I k tej prilogi (Del M). Ti ‚osnovni‘ in/ali ‚generični‘ programi vzdrževanja pa ne izključujejo potrebe po pravočasni vzpostavitvi ustreznega programa vzdrževanja zrakoplova v skladu s točko M.A.302, pred izvajanjem pravic iz točke M.A.711.“

20. V točki M.A.711(a) se točki 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

- „1. vodi stalno plovnost zrakoplova, razen zrakoplovov, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, kot je navedeno v potrdilu o odobritvi.
2. vodi stalno plovnost zrakoplova, ki ga uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, kadar je naveden v potrdilu o odobritvi in na spričevalu letalskega prevoznika (AOC);“.

21. V točki M.A.712 se točki (e) in (f) nadomestita z naslednjim:

- „(e) Za letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 je sistem kakovosti iz poddela G dela M.A sestavni del sistema kakovosti operatorja.
- (f) V manjši organizaciji, ki ne vodi stalne plovnosti zrakoplova, ki ga uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, se lahko sistem kakovosti nadomesti z opravljanjem rednih organizacijskih pregledov, pod pogojem, da jih odobri pristojni organ, razen ko organizacija izda potrdilo o pregledu plovnosti za zrakoplov z MTOM nad 2 730 kg, ki ni balon. Če sistem kakovosti ne obstaja, organizacija ne sklene pogodbe za opravljanje nalog vodenja stalne plovnosti z drugimi strankami.“

22. V točki M.A.801 se točki (c) in (d) nadomestita z naslednjim:

„(c) Z odstopanjem od točke M.A.801(b)2 za zrakoplove ELA1, ki se ne uporabljajo v komercialnem letalskem prevozu ali specializiranih komercialnih operacijah ali operacijah komercialnih odobrenih organizacij za usposabljanje, lahko naloge zahtevnega vzdrževanja zrakoplova iz Dodatka VIII potrdi potrditveno osebje iz točke M.A.801(b)2.

(d) Z odstopanjem od točke M.A.801(b) lahko lastnik v nepredvidenih okoliščinah, ko je zrakoplov prizemljen na lokaciji, kjer ni na voljo potrjene vzdrževalne organizacije, ustrezno potrjene v skladu s to prilogo ali Prilogo II (Del 145), in ustreznega potrditvenega osebja, pooblasti katero koli osebo, ki ima najmanj tri leta ustreznih izkušenj z vzdrževanjem in primerne kvalifikacije, da v skladu s standardi iz poddela D te priloge vzdržuje zrakoplov in ga sprosti v obratovanje. V tem primeru lastnik:

1. pridobi in hrani podatke iz evidenc o zrakoplovu o vsem opravljenem delu in usposobljenosti osebe, ki izdaja potrdilo; in
2. zagotovi, da takšno vzdrževanje čim prej, a najpozneje v sedmih dneh, ponovno preveri in potrdi ustrezno pooblaščen oseba iz točke M.A.801(b) ali organizacija, potrjena v skladu s poddelom F oddelka A te priloge (Del M) ali s Prilogo II (Del 145); in
3. obvesti organizacijo, odgovorno za vodenje stalne plovnosti zrakoplova, ko je z njo sklenjena pogodba v skladu s točko M.A.201(i), ali pristojni organ, če taka pogodba ni sklenjena, in sicer v sedmih dneh od izdaje takega pooblastila za potrjevanje.“

23. V točki M.A.803 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Za vsak nekompleksni zrakoplov na motorni pogon z MTOM 2 730 kg in manj, jadralno letalo, jadralno letalo z motorjem ali balon, ki se ne uporablja za komercialni zračni prevoz ali specializirane komercialne operacije ali operacije komercialnih odobrenih organizacij za usposabljanje, lahko pilot-lastnik izda potrdilo o sprostitvi v obratovanje, potem ko pilot-lastnik opravi omejeno vzdrževanje iz Dodatka VIII.“

24. Točka M.A.901 se spremeni:

(a) točke (c), (d) in (e) se nadomestijo z naslednjim:

„(c) Za vse zrakoplove, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in zrakoplove z MTOM nad 2 730 kg, razen balonov, ki so v nadzorovanem okolju, lahko organizacija iz točke (b), ki vodi stalno plovnost zrakoplova, ob ustreznih odobritvi in pod pogojem skladnosti s točko (k):

1. izda potrdilo o pregledu plovnosti v skladu s točko M.A.710; in
2. za potrdila o pregledu plovnosti, ki jih je izdala, ko je zrakoplov ostal v nadzorovanem okolju, dvakrat podaljša veljavnost potrdila o pregledu plovnosti, vsakokrat za obdobje enega leta.

(d) Za zrakoplove, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in zrakoplove z MTOM nad 2 730 kg, razen balonov, ki

(i) niso v nadzorovanem okolju ali

(ii) katerih stalno plovnost vodi organizacija za vodenje stalne plovnosti, ki nima pravice za opravljanje pregledov plovnosti,

potrdilo o pregledu plovnosti izda pristojni organ po zadovoljivi oceni, ki temelji na priporočilu organizacije za vodenje stalne plovnosti, ustrezno potrjene v skladu s poddelom G oddelka A te priloge (Del M), poslanem skupaj z zahtevkom lastnika ali operatorja. To priporočilo temelji na pregledu plovnosti, opravljenem v skladu s točko M.A.710.

(e) Za zrakoplove, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 z MTOM 2 730 kg in manj, in balone lahko organizacija za vodenje stalne plovnosti, ki je potrjena v skladu s poddelom G oddelka A te priloge (Del M) in jo imenuje lastnik ali operator, ob ustreznih odobritvi in v skladu s točko (k):

1. izda potrdilo o pregledu plovnosti v skladu s točko M.A.710; in
2. za potrdila o pregledu plovnosti, ki jih je izdala, ko je zrakoplov ostal v nadzorovanem okolju pod njenim vodenjem, dvakrat podaljša veljavnost potrdila o pregledu plovnosti, vsakokrat za obdobje enega leta.“;

(b) točka (g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) Z odstopanjem od točke M.A.901(e) in točke M.A.901(i)2 lahko za zrakoplove ELA1, ki se ne uporabljajo v komercialnem letalskem prevozu ali specializiranih komercialnih operacijah ali operacijah komercialnih odobrenih organizacij za usposabljanje, potrdilo o pregledu plovnosti izda tudi pristojni organ po zadovoljivi oceni, izdelani na podlagi priporočila potrditvenega osebja, ki ga je pristojni organ uradno potrdil in je skladno z določbami Priloge III (Del 66) ter zahtevami iz točke M.A.707(a)2(a), poslanem skupaj z zahtevkom lastnika ali operatorja. To priporočilo temelji na pregledu plovnosti, opravljenem v skladu s točko M.A.710, in se ne izda za več kot dve zaporedni leti.“

25. V točki M.B.105 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Da bi prispevali k izboljšanju letalske varnosti, pristojni organi sodelujejo v medsebojni izmenjavi vseh potrebnih informacij po členu 15 Uredbe (ES) št. 216/2008.“

26. Točki M.B.303 in M.B.304 se nadomestita z naslednjim:

„M.B.303 Spremljanje stalne plovnosti zrakoplova

- (a) Pristojni organ pripravi program pregleda, ki temelji na tveganju, za spremljanje statusa plovnosti flote zrakoplovov v svojem registru.
- (b) Program pregleda vključuje preglede zrakoplovov po sistemu vzorčnega pregledovanja proizvodov in zajema vse vidike ključnih elementov tveganja plovnosti.
- (c) Pri pregledovanju proizvodov se vzorčijo doseženi standardi plovnosti na osnovi veljavnih zahtev in opredelijo kakršne koli ugotovitve.
- (d) Vse ugotovitve se razvrstijo glede na zahteve iz tega dela in pisno potrdijo osebi ali organizaciji, odgovorni v skladu s točko M.A.201. Pristojni organ ima vzpostavljen postopek za analizo ugotovitev glede na njihov pomen za varnost.
- (e) Pristojni organ evidentira vse ugotovitve in zaključna ukrepanja.
- (f) Če se med pregledi zrakoplova odkrijejo dokazila, iz katerih je razvidna neskladnost s tem delom ali katerim koli drugim delom, se ugotovitve obravnavajo, kot je določeno v zadevnem delu.
- (g) Če se tako zahteva za zagotovitev ustreznih ukrepov za izvrševanje, si pristojni organ z drugimi pristojnimi organi izmenja informacije o neskladnosti, opredeljene v skladu s točko (f).

M.B.304 Preklic in začasna ukinitvev

Pristojni organ:

- (a) začasno ukine potrdilo o pregledu plovnosti iz utemeljenih razlogov v primeru potencialne ogroženosti varnosti ali;
- (b) začasno ukine ali prekliče potrdilo o pregledu plovnosti v skladu s točko M.B.903(1).“

27. V točki M.B.701 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Za letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 pristojni organ v odobritev skupaj z začetnim zahtevkom za spričevalo letalskega prevoznika in, kjer je primerno, vsako zaproseno spremembo ter vsak tip zrakoplova, ki se namerava uporabljati, prejme:

1. priročnik vodenja stalne plovnosti;
2. operatorjeve programe vzdrževanja zrakoplova;
3. tehnični dnevnik zrakoplova;
4. po potrebi tehnično specifikacijo pogodb o vzdrževanju med potrjeno organizacijo za vodenje stalne plovnosti in potrjeno vzdrževalno organizacijo iz Dela 145.“

28. V točki M.B.703 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) V primeru letalskih prevoznikov z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 se bodo informacije iz obrazca EASA 14 vključile v spričevalo letalskega prevoznika.“

29. V točki M.B.902 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Za opravljanje pregledov plovnosti ima pristojni organ ustrezno osebje za pregled plovnosti.

1. Za vse zrakoplove, ki jih uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, in zrakoplove z MTOM nad 2 730 kg, razen balonov, mora to osebje imeti:

- (a) vsaj petletne izkušnje s stalno plovnostjo; in
- (b) ustrezno licenco v skladu s Prilogo III (Del 66) ali nacionalno priznano kvalifikacijo vzdrževalnega osebja, ki ustreza kategoriji zrakoplova (ko se člen 5(6) sklicuje na nacionalna pravila), ali diplomu iz aeronavtikke ali enakovredno spričevalo; in
- (c) formalno usposabljanje iz letalskega vzdrževanja; in
- (d) položaj z ustreznimi pristojnostmi.

Ne glede na točke (a) do (d) se lahko zahteva iz točke M.B.902(b)1b nadomesti s petletnimi izkušnjami v stalni plovnosti poleg tistih, ki se že zahtevajo v točki M.B.902(b)1a.

2. Za zrakoplove, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008 z MTOM 2 730 kg in manj, ter balone, mora to osebje imeti:

- (a) vsaj triletno izkušnje s stalno plovnostjo; in
- (b) ustrezno licenco v skladu s Prilogo III (Del 66) ali nacionalno priznano kvalifikacijo vzdrževalnega osebja, ki ustreza kategoriji zrakoplova (ko se člen 5(6) sklicuje na nacionalna pravila), ali diplomu iz aeronavtikke ali enakovredno spričevalo; in
- (c) ustrezno usposabljanje iz letalskega vzdrževanja; in
- (d) položaj z ustreznimi pristojnostmi.

Ne glede na točke (a) do (d) se lahko zahteva iz točke M.B.902(b)2b nadomesti s štiriletnimi izkušnjami v stalni plovnosti poleg tistih, ki se že zahtevajo v točki M.B.902(b)2a.“

30. Dodatek I se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek I

Pogodba o upravljanju stalne plovnosti

1. Kadar lastnik/operator v skladu s točko M.A.201 sklene pogodbo z organizacijo za stalno plovnost, potrjeno v skladu s poddelom G Dela M (organizacija za vodenje stalne plovnosti), za opravljanje nalog vodenja stalne plovnosti, lastnik/operator na zahtevo pristojnega organa pošlje kopijo pogodbe pristojnemu organu države članice registracije, potem ko jo podpišeta obe strani.
2. Pogodba se pripravi ob upoštevanju zahtev Dela M in določa obveznosti podpisnikov glede stalne plovnosti zrakoplova.
3. Vsebuje najmanj:
 - registracijo zrakoplova,
 - tip zrakoplova,
 - serijsko številko zrakoplova,
 - ime lastnika zrakoplova ali registriranega najemnika ali podrobnosti o podjetju, vključno z naslovom,
 - podrobnosti o organizaciji za vodenje stalne plovnosti, vključno z naslovom,
 - vrsto operacije.

4. Navaja naj naslednje:

„Lastnik/operator organizaciji za vodenje stalne plovnosti poverja vodenje stalne plovnosti zrakoplova, pripravo programa vzdrževanja, ki ga odobri pristojni organ, kot je navedeno v točki M.1, in organizacijo vzdrževanja zrakoplova po omenjenem programu vzdrževanja.

Po tej pogodbi se oba podpisnika zavezujeta, da bosta izpolnjevala svoje obveznosti iz te pogodbe.

Lastnik/operator po svojem najboljšem prepričanju potrjuje, da so in bodo vse informacije v zvezi s stalno plovnostjo zrakoplova, dane organizaciji za vodenje stalne plovnosti, natančne ter da zrakoplov ne bo spremenjen brez predhodne odobritve te organizacije.

Če kateri koli od podpisnikov ne ravna skladno s to pogodbo, je ta pogodba nična. V tem primeru bo lastnik/operator ohranil polno odgovornost za vsako nalogo v zvezi s stalno plovnostjo zrakoplova, lastnik pa se tudi zavezuje, da o tem v dveh tednih obvesti pristojne organe države članice registracije.

5. Ko lastnik/operator sklene pogodbo z organizacijo za vodenje stalne plovnosti v skladu s točko M.A.201, ima vsaka pogodbenica naslednje obveznosti:

- 5.1 Obveznosti organizacije za vodenje stalne plovnosti:

1. imeti mora tip zrakoplova v obsegu svoje odobritve;
2. upoštevati mora naslednje pogoje za vzdrževanje stalne plovnosti zrakoplova:
 - (a) pripraviti mora program vzdrževanja zrakoplova, vključno s pripravljenim programom zanesljivosti, če je to primerno;
 - (b) razglasiti mora naloge vzdrževanja (v programu vzdrževanja), ki jih lahko opravi pilot-lastnik v skladu s točko M.A.803(c);
 - (c) organizirati mora odobritev programa vzdrževanja zrakoplova;

- (d) ko je program vzdrževanja zrakoplova potrjen, mora lastniku/operatorju dati izvod tega programa;
 - (e) organizirati mora premostitveni inšpekcijski pregled predhodnega programa vzdrževanja zrakoplova;
 - (f) organizirati mora, da vse vzdrževanje opravi potrjena vzdrževalna organizacija;
 - (g) organizirati mora uporabo vseh veljavnih plovnostnih zahtev;
 - (h) organizirati mora, da vse okvare, ki se odkrijejo med načrtovanim vzdrževanjem, pregledi plovnosti ali ki jih sporoči lastnik, popravi potrjena vzdrževalna organizacija; uskladiti mora načrtovano vzdrževanje, uporabo plovnostnih zahtev, zamenjavo delov z omejeno življenjsko dobo in zahteve glede pregleda komponent;
 - (i) obvestiti mora lastnika vsakič, ko je zrakoplov priveden k potrjeni vzdrževalni organizaciji;
 - (j) upravljati mora vsa tehnična poročila;
 - (k) arhivirati mora vsa tehnična poročila;
3. organizirati mora odobritev vsake spremembe zrakoplova v skladu s Prilogo I (Del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012 še pred njeno vključitvijo;
 4. organizirati mora odobritev vsakega popravila zrakoplova v skladu s Prilogo I (Del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012 še pred njegovo izvedbo;
 5. obvestiti mora pristojni organ države članice registracije, ko lastnik zrakoplova ne da v pregled potrjeni vzdrževalni organizaciji, kot to zahteva potrjena organizacija;
 6. obvestiti mora pristojni organ države članice registracije, ko se ta pogodba ne spoštuje;
 7. po potrebi mora opraviti pregled plovnosti zrakoplova in izdati potrdilo o pregledu plovnosti ali poslati priporočilo pristojnemu organu države članice registracije;
 8. v 10 dneh mora pristojnemu organu države članice registracije poslati izvod vsakega izdanega ali podaljšanega potrdila o pregledu plovnosti;
 9. izvesti mora vse poročanje o dogodkih, ki ga nalagajo veljavni predpisi;
 10. obvestiti mora pristojni organ države članice registracije, kadar katera od strani odpove to pogodbo.

5.2 Obveznosti lastnika/operatorja:

1. na splošno mora razumeti potrjeni program vzdrževanja;
2. na splošno mora razumeti to prilogo (Del M);
3. zrakoplov mora dati v pregled potrjeni vzdrževalni organizaciji, kot je dogovorjeno z organizacijo za vodenje stalne plovnosti, in sicer v času, ki ga določi ta organizacija;
4. zrakoplova ne sme preoblikovati brez predhodnega posvetovanja z organizacijo za vodenje stalne plovnosti;
5. organizacijo za vodenje stalne plovnosti mora obvestiti o vsem vzdrževanju, ki se izjemoma opravi brez vedenja in nadzora te organizacije;
6. organizaciji za vodenje stalne plovnosti mora s knjigo zrakoplova sporočiti vse okvare, odkrite med operacijami;
7. obvestiti mora pristojni organ države članice registracije, ko katera od strani odpove to pogodbo;

8. organizacijo za vodenje stalne plovnosti in pristojni organ države članice registracije mora obvestiti o prodaji zrakoplova;
 9. izvesti mora vse poročanje o dogodkih, ki ga nalagajo veljavni predpisi;
 10. organizacijo za vodenje stalne plovnosti mora redno obveščati o urah letenja zrakoplova in o drugih podatkih o izkoriščenosti, kot je dogovorjeno s to organizacijo;
 11. potrdilo o sprostivni v obratovanje mora vpisati v tehnične knjige, kot je navedeno v točki M.A.803(d), ko se izvaja vzdrževanje pilota-lastnika, brez preseganja omejitev seznama nalog vzdrževanja, kot je razglašeno v potrjenem programu vzdrževanja v točki M.A.803(c);
 12. organizacijo za vodenje stalne plovnosti mora najpozneje v 30 dneh po zaključku nalog vzdrževanja pilota-lastnika o tem obvestiti v skladu s točko M.A.305(a).“
31. Dodatek VI se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek VI

Odobritev organizacije za vodenje stalne plovnosti iz poddela G Priloge I (Del M)

[DRŽAVA ČLANICA (*)]

Članica Evropske unije (**)

POTRDILO O ODOBRTVI ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI

Sklic: [KODA DRŽAVE ČLANICE (*)].MG.XXXX (sklic AOC XX.XXXX)

V skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbo Komisije (EU) št. 1321/2014, ki sta trenutno v veljavi, ter ob upoštevanju spodaj navedenih pogojev [PRISTOJNI ORGAN DRŽAVE ČLANICE (*)] potrjuje, da je:

[NAZIV IN NASLOV PODJETJA]

organizacija za vodenje stalne plovnosti v skladu s poddelom G oddelka A Priloge I (Del M) k Uredbi (EU) št. 1321/2014, odobrena za vodenje stalne plovnosti zrakoplovov s priloženega seznama odobritev ter, ko je to določeno, za izdajanje priporočil ali potrdil o pregledu plovnosti po pregledu plovnosti, kot je opredeljeno v točki M.A.710 Priloge I (Del M) in, ko je to določeno, za izdajanje dovoljenj za letenje, kot je opredeljeno v točki M.A.711(c) Priloge I (Del M) k isti uredbi.

POGOJI

1. Ta odobritev je omejena na tisto, navedeno v oddelku o obsegu odobritev odobrenega priročnika vodenja stalne plovnosti iz poddela G oddelka A Priloge I (Del M) k Uredbi (EU) št. 1321/2014.
2. Ta odobritev zahteva skladnost s postopki v odobrenem priročniku vodenja stalne plovnosti iz Priloge I (Del M) in po potrebi Priloge Va (Del T) k Uredbi (EU) št. 1321/2014.
3. Ta odobritev je veljavna, dokler je odobrena organizacija za vodenje stalne plovnosti skladna s Prilogo I (Del M) in po potrebi Prilogo Va (Del T) k Uredbi (EU) št. 1321/2014.
4. Ko organizacija za vodenje stalne plovnosti po svojem sistemu kakovosti sklene pogodbo z eno ali več organizacijami, ta odobritev ostane veljavna pod pogojem, da taka organizacija ali organizacije izpolnjujejo veljavne pogodbene obveznosti.
5. Če so zgoraj navedeni pogoji 1 do 4 izpolnjeni, ta odobritev velja za nedoločen čas, razen če je bila predhodno umaknjena, nadomeščena, začasno ukinjena ali preklicana.

Če se ta obrazec uporablja tudi za letalske prevoznike z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, se sklicu poleg standardne številke doda številka spričevala letalskega prevoznika (AOC), pogoj 5 pa nadomestijo naslednji dodatni pogoji:
6. Ta odobritev ni dovoljenje za upravljanje tipov zrakoplovov iz odstavka 1. Dovoljenje za upravljanje zrakoplova je AOC.
7. Odpoved, začasna ukinitve ali preklic AOC samodejno razveljavi to odobritev v zvezi z registracijami zrakoplova, opredeljenimi v AOC, razen če pristojni organ izrecno ne navede drugače.
8. Če so zgoraj navedeni pogoji izpolnjeni, ta odobritev velja za nedoločen čas, razen če je bila predhodno umaknjena, nadomeščena, začasno ukinjena ali preklicana.

Datum prvotne izdaje:

Podpis:

Datum te spremembe: Št. spremembe:

Za pristojni organ: [PRISTOJNI ORGAN DRŽAVE ČLANICE (*)]

Stran 1 od 2

SEZNAM ODOBRITEV
ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI

Sklic: [KODA DRŽAVE ČLANICE (*).MG.XXXX

(sklic AOC XX.XXXX)

Organizacija: [NAZIV IN NASLOV PODJETJA]

Tip/serija/skupina zrakoplova	Dovoljen pregled plovnosti	Odobrena dovoljenja za letenje	Organizacija(-e) dela(-jo) po sistemu kakovosti
	[DA/NE] (***)	[DA/NE] (***)	
	[DA/NE] (***)	[DA/NE] (***)	
	[DA/NE] (***)	[DA/NE] (***)	
	[DA/NE] (***)	[DA/NE] (***)	

Ta seznam odobritev je omejen na seznam iz oddelka o obsegu odobritev odobrenega priročnika vodenja stalne plovnosti

Sklic priročnika za vodenje stalne plovnosti:

Datum prvotne izdaje:

Podpis:

Datum te spremembe: Št. spremembe:

Za pristojni organ: [PRISTOJNI ORGAN DRŽAVE ČLANICE (*)]

Obrazec EASA 14, 4. izdaja

(*) Ali EASA, če je pristojni organ EASA.

(**) Črtati za države, ki niso članice EU, ali za agencijo EASA.

(***) Ustrezno črtati, če organizacija ni odobrena.“

32. V Dodatku VIII – Omejeno vzdrževanje pilota-lastnika se točka (b)(1) nadomesti z naslednjim:

„1. kritična naloga vzdrževanja;“.

PRILOGA II

Priloga II (Del 145) k Uredbi (EU) št. 1321/2014 se spremeni:

1. Kazalo se spremeni:

(a) doda se naslednja točka 145.A.48:

„145.A.48 **Izvajanje vzdrževanja**“.

2. V točki 145.A.30 se točki (h) in (i) nadomestita z naslednjim:

„(h) Vsaka organizacija, ki vzdržuje zrakoplov, razen ko je v točki (j) drugače navedeno:

1. ima v primeru vzdrževanja kompleksnega zrakoplova na motorni pogon v bazi potrditveno osebje za ustrezen tip zrakoplova, razvrščeno v kategorijo C v skladu z Delom 66 in točko 145.A.35. Poleg tega ima dovolj potrditvenega osebja za ustrezen tip zrakoplova, razvrščeno bodisi v kategorijo B1 ali B2 v skladu z Delom 66 in točko 145.A.35, v podporo potrditvenemu osebju kategorije C.

(i) Podporno osebje kategorij B1 in B2 zagotavlja, da so vse ustrezne naloge ali pregledi opravljeni po zahtevanem standardu, preden potrditveno osebje kategorije C izda potrdilo o sprostitvi v obratovanje.

(ii) Organizacija vzdržuje evidenco o vsem podpornem osebju kategorij B1 in B2.

(iii) Potrditveno osebje kategorije C zagotavlja, da se upošteva točka (i) in da je vse delo, ki ga zahteva stranka, zaključeno med kontrolo določenega vzdrževanja v bazi ali nabora del ter tudi ovrednoti vpliv vsakega dela, ki ni bilo opravljeno, da se bodisi zahteva njegova zaključitev bodisi se z operatorjem dogovori o odložitvi tega dela do druge določene kontrole ali roka;

2. v primeru vzdrževanja zrakoplova v bazi, razen kompleksnega zrakoplova na motorni pogon, ima:

(i) potrditveno osebje za ustrezen zrakoplov, razvrščeno bodisi v kategorijo B1 ali B2 ali B3 v skladu s Prilogo III (Del 66) in točko 145.A.35, ali

(ii) potrditveno osebje za ustrezen zrakoplov, razvrščeno v kategorijo C, ki mu pomaga podporno osebje, kot je opredeljeno v točki 145.A.35(a)(i).

(i) Potrditveno osebje za komponente izpolnjuje določbe člena 5(6) Uredbe (EU) št. 1321/2014.“

3. Vstavi se naslednja točka 145.A.48:

„145.A.48 **Izvajanje vzdrževanja**

Organizacija določi postopke, s katerimi zagotovi, da:

(a) po zaključku vsega vzdrževanja izvede splošno preverjanje za zagotovitev, da na zrakoplovu ali komponenti niso ostala kakršna koli orodja, oprema in drugi tuji deli ali material, ter da so bile ponovno nameščene vse odstranjene panelne plošče za dostop;

(b) se po vsaki kritični nalogi vzdrževanja izvede metoda za zajemanje napak;

(c) se čim bolj zmanjšata tveganje večkratnih napak med vzdrževanjem in tveganje ponavljanja napak pri enakih nalogah vzdrževanja in

(d) se oceni škoda ter izvedejo modifikacije in popravila, pri čemer se uporabljajo podatki iz točke M.A.304.“

4. V točki 145.A.65 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Organizacija določi postopke, o katerih se je dogovorila s pristojnim organom, pri čemer upošteva človeške dejavnike in človeško učinkovitost, da se zagotovijo dobre vzdrževalne prakse in skladnost z veljavnimi zahtevami iz točk 145.A.25 do 145.A.95. Postopki iz te točke

1. zagotavljajo, da se organizacija in organizacija, ki zahteva vzdrževanje, dogovorita o jasnem delovnem nalogu ali pogodbi za jasno določitev vzdrževanja, ki ga je treba opraviti, da se lahko zrakoplovi in komponente sprostijo v obratovanje v skladu s točko 145.A.50; in
 2. pokrivajo vse vidike izvedbe vzdrževanja, vključno z zagotavljanjem in nadzorom specializiranih storitev, ter določajo standarde, po katerih namerava organizacija delovati.“
-

PRILOGA III

Priloga III (Del 66) k Uredbi (EU) št. 1321/2014 se spremeni:

1. V točki 66.A.30(a) se točki 3 in 4 nadomestita z naslednjim:

„3. za kategorijo C v zvezi s kompleksnimi zrakoplovi na motorni pogon:

(i) tri leta izkušenj pri izvajanju pravic kategorije B1.1, B1.3 ali B2 na kompleksnem zrakoplovu na motorni pogon ali kot podporno osebje v skladu s točko 145.A.35 ali kombinacijo obojega ali

(ii) pet let izkušenj pri izvajanju pravic kategorije B1.2 ali B1.4 na kompleksnem zrakoplovu na motorni pogon ali kot podporno osebje v skladu s točko 145.A.35 ali kombinacijo obojega;

4. za kategorijo C v zvezi zrakoplovi, ki niso kompleksni zrakoplovi na motorni pogon: tri leta izkušenj pri izvajanju pravic kategorije B1 ali B2 na zrakoplovu, ki ni kompleksni zrakoplov na motorni pogon, ali kot podporno osebje v skladu s točko 145.A.35 ali kombinacijo obojega;“.

2. V točki 66.A.70 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Z odstopanjem od točke (c) za zrakoplove, ki jih ne uporabljajo letalski prevozniki z licenco v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, razen za kompleksne zrakoplove na motorni pogon, licenca za vzdrževanje zrakoplova vsebuje omejitve v skladu s točko 66.A.50, da se ohranijo pravice potrditvenega osebja, ki veljajo v zadevni državi članici pred datumom začetka veljavnosti te uredbe, in pravice v okviru konvertirane licence za vzdrževanje zrakoplova iz Dela 66.“

3. Dodatek V se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek V

Obrazec za zahtevek – obrazec EASA 19:

ZAHTEVEK ZA ZAČETNO LICENCO/SPREMEMBO/OBNOVITEV LICENCE ZA VZDRŽEVANJE ZRAKOPLOVA (AML) PO DELU 66	OBRAZEC EASA 19																																																									
PODATKI O PROSILCU: Ime: Naslov: Državljanstvo: Datum in kraj rojstva:																																																										
PODATKI O AML PO DELU 66 (če je ustrezno): Št. licence: Datum izdaje:																																																										
PODATKI O DELODAJALCU: Naziv: Naslov: Sklic odobritve vzdrževalne organizacije: Tel.: Faks:																																																										
ZAHTEVEK ZA: (Odključajte ustrezna okenca) <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Začetna AML <input type="checkbox"/></td> <td style="width: 33%;">Sprememba AML <input type="checkbox"/></td> <td style="width: 33%;">Obnovitev AML <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Rating</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B1</td> <td style="text-align: center;">B2</td> <td style="text-align: center;">B3</td> <td style="text-align: center;">C</td> </tr> <tr> <td>Letalo s turbinskim motorjem</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Letalo z batnim motorjem</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Helikopter s turbinskim motorjem</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Helikopter z batnim motorjem</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Letalska elektronika</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Letala z batnim motorjem, katerih kabina ni pod tlakom, z MTOM 2 t in manj</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kompleksni zrakoplov na motorni pogon</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Zrakoplov, razen kompleksnega zrakoplova na motorni pogon</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> Odobritev tipa/odobritev ratinga/odprava omejitve (če je ustrezno):		Začetna AML <input type="checkbox"/>	Sprememba AML <input type="checkbox"/>	Obnovitev AML <input type="checkbox"/>	Rating	A	B1	B2	B3	C	Letalo s turbinskim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				Letalo z batnim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				Helikopter s turbinskim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				Helikopter z batnim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				Letalska elektronika			<input type="checkbox"/>			Letala z batnim motorjem, katerih kabina ni pod tlakom, z MTOM 2 t in manj				<input type="checkbox"/>		Kompleksni zrakoplov na motorni pogon					<input type="checkbox"/>	Zrakoplov, razen kompleksnega zrakoplova na motorni pogon					<input type="checkbox"/>
Začetna AML <input type="checkbox"/>	Sprememba AML <input type="checkbox"/>	Obnovitev AML <input type="checkbox"/>																																																								
Rating	A	B1	B2	B3	C																																																					
Letalo s turbinskim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																								
Letalo z batnim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																								
Helikopter s turbinskim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																								
Helikopter z batnim motorjem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																								
Letalska elektronika			<input type="checkbox"/>																																																							
Letala z batnim motorjem, katerih kabina ni pod tlakom, z MTOM 2 t in manj				<input type="checkbox"/>																																																						
Kompleksni zrakoplov na motorni pogon					<input type="checkbox"/>																																																					
Zrakoplov, razen kompleksnega zrakoplova na motorni pogon					<input type="checkbox"/>																																																					
Želim zaprositi za začetno licenco/spremembo/obnovitev licence za vzdrževanje zrakoplova (AML) po Delu 66, kot je navedeno, in potrjujem, da so bile informacije na tem obrazcu v času zahtevka pravilne. S tem potrjujem, da: 1. nimam AML po Delu 66, izdane v drugi državi članici, 2. nisem zaprosil za AML po Delu 66 v drugi državi članici in 3. nikoli nisem imel AML po Delu 66, izdane v drugi državi članici, ki bi jo druga država članica preklicala ali začasno odvzela. Obveščen sem tudi, da zaradi nepravilnih podatkov lahko ne bi izpolnjeval pogojev za AML po Delu 66. Podpis: Ime: Datum:																																																										

Želim zahtevati naslednja priznanja (če je ustrezno):

.....
.....
.....

Priznanje izkušenj v okviru usposabljanja po Delu 147

.....
.....
.....

Priznanje izpitov za spričevala o enakovrednih izpiti

.....
.....
.....

Prosimo, priložite ustrezna spričevala.

Priporočilo (če je ustrezno): S tem potrjujem, da je prosilec izpolnil ustrezne zahteve glede znanja in izkušenj z vzdrževanjem iz Dela 66 ter je priporočljivo, da pristojni organ odobri ali potrdi AML po Delu 66.

Podpis: Ime:

Položaj: Datum:

4. Dodatek VI se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek VI

Licenca za vzdrževanje zrakoplova iz Priloge III (Del 66):

I.
EVROPSKA UNIJA (*)
[DRŽAVA]
[NAZIV IN LOGOTIP ORGANA]

II.
Del 66
LICENCA ZA VZDRŽEVANJE
ZRAKOPLOVA

III.
Št. licence [KODA DRŽAVE
ČLANICE].66..[XXXX]

OBRAZEC EASA 26, 4. izdaja

IVa. Polno ime imetnika:

IVb. Datum in kraj rojstva:

V. Naslov imetnika:

VI. Državljanstvo imetnika:

VII. Podpis imetnika:

III. Št. licence:

VIII. POGOJI:

To licenco podpiše imetnik, spremlja pa jo dokument za izkazovanje identitete s fotografijo imetnika licence.

Potrditev kategorij samo na straneh z naslovom KATEGORIJE po Delu 66 ne dovoljuje imetniku, da izdaja potrdila o sprostitvi v obratovanje za zrakoplov.

Ta licenca skupaj s potrjenim ratingom za zrakoplov izpolnjuje namen Priloge 1 ICAO.

Pravice imetnika te licence so predpisane v Uredbi (EU) št. 1321/2014 in zlasti v Prilogi III k tej uredbi (Del 66).

Ta licenca ostaja veljavna do datuma, navedenega na straneh omejitev, če ni prej začasno ali dokončno preklicana.

Pravic te licence ni mogoče uresničevati, če imetnik v predhodnem dvehletnem obdobju ni imel šestmesečnih izkušenj z vzdrževanjem v skladu s pravicami, ki jih daje licenca, ali če ni izpolnjeval določb za odobritev ustreznih pravic.

III. Št. licence:

IX. KATEGORIJE po Delu 66

VELJAVNOST	A	B1	B2	B3	C
Letala s turbinskimi motorji			n. r.	n. r.	n. r.
Letala z batnimi motorji			n. r.	n. r.	n. r.
Helikopterji s turbinskimi motorji			n. r.	n. r.	n. r.
Helikopterji z batnimi motorji			n. r.	n. r.	n. r.
Letalska elektronika	n. r.	n. r.		n. r.	n. r.
Kompleksni zrakoplovi na motorni pogon	n. r.	n. r.	n. r.	n. r.	
Zrakoplovi, razen kompleksnih zrakoplovov na motorni pogon	n. r.	n. r.	n. r.	n. r.	
Letala z batnim motorjem, katerih kabina ni pod tlakom, z MTOM 2 000 kg in manj	n. r.	n. r.	n. r.		n. r.

X. Podpis uradnika, ki izdaja, in datum:

XI. Pečat ali žig organa izdajatelja:

III. Št. licence:

XII. RATINGI ZA ZRAKOPLOV PO DELU 66		
Rating za zrakoplov	Kategorija	Žig in datum
III. Št. licence:		

XIII. OMEJITVE PO DELU 66
Veljavno do:
III. Št. licence:

Priloga k OBRAZCU EASA 26
XIV. NACIONALNE PRAVICE zunaj področja uporabe Dela 66 v skladu z [nacionalno zakonodajo] (veljavno samo v [državi članici])
Uradni žig in datum:
III. Št. licence:

NAMENOMA PRAZNO

PRILOGA IV

Priloga Va (Del T) se doda Uredbi (EU) št. 1321/2014:

„PRILOGA Va

DEL T

Vsebina

T.1 Pristojni organ

Oddelek A – Tehnične zahteve

Poddel A – SPLOŠNO

T.A.101 Področje uporabe

Poddel B – ZAHTEVE

T.A.201 Odgovornosti

Poddel E – VZDRŽEVALNA ORGANIZACIJA

Poddel G – DODATNE ZAHTEVE ZA ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI, ODOBRENE V SKLADU S PODDELOM G PRILOGE I (DEL M)

T.A.701 Področje uporabe

T.A.704 Priročnik vodenja stalne plovnosti

T.A.706 Zahteve za osebje

T.A.708 Vodenje stalne plovnosti

T.A.709 Dokumentacija

T.A.711 Pravice

T.A.712 Sistem kakovosti

T.A.714 Vodenje evidence

T.A.715 Stalna veljavnost odobritve

T.A.716 Ugotovitve

Oddelek B – Postopki za pristojne organe

Poddel A – SPLOŠNO

T.B.101 Področje uporabe

T.B.102 Pristojni organ

T.B.104 Vodenje evidence

Poddel B – ODGOVORNOST

T.B.201 Odgovornosti

T.B.202 Ugotovitve

Poddel G – DODATNE ZAHTEVE ZA ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI, ODOBRENE V SKLADU S PODDELOM G PRILOGE I (DEL M)

T.B.704 Stalen pregled

T.B.705 Ugotovitve

T.1 Pristojni organ

Za namene tega dela je pristojni organ za nadzor nad zrakoplovom in organizacijami organ, ki ga imenuje država članica, ki je operatorju izdala spričevalo letalskega prevoznika.

ODDELEK A

TEHNIČNE ZAHTEVE

PODDEL A

SPLOŠNO

T.A.101 Področje uporabe

Ta oddelek določa zahteve, ki jih je treba izpolniti za zagotovitev, da se stalna plovnost iz člena 1(b) ohranja v skladu z bistvenimi zahtevami iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 216/2008.

Opredeljuje tudi pogoje, ki jih morajo izpolnjevati osebe in organizacije, odgovorne za vodenje stalne plovnosti in vzdrževanje takega zrakoplova.

PODDEL B

STALNA PLOVNOST

T.A.201 Odgovornosti

1. (a) Operator je odgovoren za plovnost zrakoplova in zagotovi, da se zrakoplov ne upravlja, razen če ima zrakoplov certifikat tipa, ki ga je zanj izdala ali potrdila Agencija;
- (b) je v plovnem stanju;
- (c) ima veljavno spričevalo o plovnosti, izdano v skladu s Prilogo 8 k ICAO;
- (d) je zrakoplov vzdrževan v skladu s programom vzdrževanja, ki izpolnjuje zahteve države registracije in veljavne zahteve Priloge 6 k ICAO;
- (e) so katere koli okvare ali poškodbe, ki vplivajo na varno delovanje zrakoplova, odpravljene do standarda, ki je sprejemljiv v državi registracije;
- (f) zrakoplov izpolnjuje vse veljavne:
 - (i) plovnostne zahteve ali zahteve za stalno plovnost, ki jih izda ali sprejme država registracije, in
 - (ii) obvezne varnostne zahteve, ki jih izda Agencija, vključno s plovnostnimi zahtevami;
- (g) usposobljene organizacije po vzdrževanju zrakoplova izdajo potrdilo o sprostitev v obratovanje v skladu z zahtevami države registracije. Podpisano potrdilo o sprostitev v obratovanje vsebuje zlasti osnovne podrobne podatke o opravljenem vzdrževanju;
- (h) se zrakoplov pred vsakim letom pregleda v okviru predpoletnega pregleda;
- (i) se vse modifikacije in popravila skladajo z zahtevami za stalno plovnost, ki jih je določila država registracije;

- (j) naslednje evidence zrakoplova so na voljo tako dolgo, dokler se podatki v njih ne nadomestijo z novimi, po obsegu in podrobnostih enakovrednimi podatki, vendar ne manj kot 24 mesecev:
1. skupen čas delovanja (ure, cikli in koledarski čas, kot je ustrezno) zrakoplova in vseh komponent z omejeno življenjsko dobo;
 2. trenutno stanje glede izpolnjevanja zahtev iz točke T.A.201(1)(f);
 3. trenutno stanje glede izpolnjevanja programa vzdrževanja;
 4. trenutno stanje glede modifikacij in popravil, skupaj z ustreznimi podrobnostmi in utemeljenimi podatki, za dokaz, da so izpolnjene zahteve države registracije.
2. Naloge iz točke T.A.201(1) nadzoruje organizacija za vodenje stalne plovnosti operatorja. Za ta namen organizacija izpolnjuje dodatne zahteve iz točk T.A. poddela G.
3. Organizacija za vodenje stalne plovnosti iz točke 2 zagotovi, da vzdrževanje in sprostitev zrakoplova opravi vzdrževalna organizacija, ki izpolnjuje zahteve iz poddela E. Za ta namen se, kadar organizacija za vodenje stalne plovnosti ne izpolnjuje zahtev iz poddela E, sklene pogodba s takšno organizacijo.

PODDEL E

VZDRŽEVALNA ORGANIZACIJA

Organizacija za vodenje stalne plovnosti zagotovi, da zrakoplov in njegove komponente vzdržujejo organizacije, ki izpolnjujejo naslednje zahteve:

1. Organizacija pridobi odobritev vzdrževalne organizacije, ki ga izda ali sprejme država registracije.
2. V obseg odobritve organizacije je vključena ustrezna zmogljivost zrakoplova in/ali komponent.
3. Organizacija vzpostavi sistem poročanja o dogodkih, ki zagotavlja, da se kakršno koli ugotovljeno stanje zrakoplova ali komponente, ki ogroža varnost poleta, sporoči operatorju, pristojnemu organu operatorja, organizaciji, odgovorni za projekt tipa ali dodatni projekt tipa, in organizaciji za vodenje stalne plovnosti.
4. Organizacija pripravi priročnik organizacije, ki vsebuje opis vseh postopkov organizacije.

PODDEL G

DODATNE ZAHTEVE ZA ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI, ODOBRENE V SKLADU S PODELOM G PRILOGE I (DEL M)

T.A.701 Področje uporabe

Ta poddel določa zahteve, ki jih mora izpolnjevati organizacija, ki je odobrena v skladu s poddelom G Dela M, za izvajanje nadzora nad nalogami iz točke T.A.201.

T.A.704 Priročnik vodenja stalne plovnosti

Priročnik poleg zahtev iz točke M.A.704 vsebuje tudi postopke, ki določajo, kako organizacija za vodenje stalne plovnosti zagotavlja skladnost z Delom T.

T.A.706 Zahteve za osebje

Poleg zahtev iz točke M.A.706 ter točk M.A.706(c) in (d) mora osebje ustrezno poznati tudi veljavne predpise tretje države.

T.A.708 Vodenje stalne plovnosti

Ne glede na točko M.A.708 potrjena organizacija za vodenje stalne plovnosti za zrakoplov, ki se upravlja v skladu z zahtevami iz Dela T:

- (a) zagotovi, da zrakoplov prevzame vzdrževalna organizacija, kadar koli je to potrebno;
- (b) zagotovi, da se vsako vzdrževanje opravi v skladu s programom vzdrževanja;
- (c) zagotovi uporabo obveznih informacij iz točke T.A.201(1)(f);
- (d) zagotovi, da vzdrževalna organizacija odpravi vse okvare, ki se ugotovijo med načrtovanim vzdrževanjem ali o katerih se poroča, in sicer v skladu s podatki o vzdrževanju, ki so sprejemljivi v državi registracije;
- (e) usklajuje načrtovano vzdrževanje, uporabo obveznih informacij iz točke T.A.201(1)(f), zamenjavo delov z omejeno življenjsko dobo in pregled komponent, da se delo ustrezno opravi;
- (f) vodi in arhivira evidence o stalni plovnosti v skladu z zahtevo iz točke T.A.201(1)(j);
- (g) zagotovi, da se modifikacije in popravila odobrijo v skladu z zahtevami države registracije.

T.A.709 Dokumentacija

Ne glede na točki M.A.709(a) in (b) organizacija za vodenje stalne plovnosti za vsak zrakoplov, ki se upravlja v skladu z zahtevami iz Dela T, hrani in uporablja veljavne podatke o vzdrževanju, ki so sprejemljivi v državi registracije.

T.A.711 Pravice

Organizacija za vodenje stalne plovnosti, ki je odobrena v skladu s poddelom G Dela M, lahko za zrakoplov, vključen v njeno spričevalo letalskega prevoznika, izvaja naloge iz točke T.A.708, če je vzpostavila postopke, ki jih je potrdil pristojni organ, za zagotovitev skladnosti z Delom T.

T.A.712 Sistem kakovosti

Organizacija za vodenje stalne plovnosti poleg zahtev iz točke M.A.712 zagotovi, da se s sistemom kakovosti nadzoruje, da se vse dejavnosti iz tega poddela izvajajo v skladu z odobrenimi postopki.

T.A.714 Vodenje evidenc

Organizacija poleg zahtev iz točke M.A.714(a) vodi evidence v skladu z zahtevami iz točke T.A.201(1)(j).

T.A.715 Stalna veljavnost odobritve

Poleg pogojev iz točke M.A.715(a) ostaja odobritev za organizacijo za vodenje stalne plovnosti v skladu s tem poddelom veljavna pod pogojem, da:

- (a) organizacija izpolnjuje veljavne zahteve iz Dela T in
- (b) organizacija zagotovi vsaki osebi, ki je pridobila dovoljenje pristojnega organa, dostop do vseh njegovih prostorov, zrakoplovov ali dokumentov, ki so povezani z njegovimi dejavnostmi, vključno s podizvajalskimi dejavnostmi, da določi skladnost s tem delom.

T.A.716 Ugotovitve

Po prejemu obvestila o ugotovitvah v skladu s točko T.B.705 organizacija za vodenje stalne plovnosti v odobritvi opredeli načrt za korektivno ukrepanje in tako ukrepanje pristojnemu organu zadovoljivo izkaže v roku, dogovorjenem s tem organom.

ODDELEK B

DODATNI POSTOPKI ZA PRISTOJNE ORGANE

PODDEL A

SPLOŠNO

T.B.101 **Področje uporabe**

Ta oddelek določa upravne zahteve, ki jih morajo izpolnjevati pristojni organi, odgovorni za uporabo in izvrševanje oddelka A tega Dela T.

T.B.102 **Pristojni organ**

1. Splošno

Država članica imenuje pristojni organ, ki so mu dodeljene pristojnosti iz točke T.1. Ta pristojni organ vzpostavi dokumentirane postopke in organizacijsko strukturo.

2. Viri

Za izvajanje zahtev, kot so podrobno opisane v tem oddelku, mora biti na voljo ustrezno število osebja.

3. Kvalifikacije in usposabljanje

Vse osebe, ki se ukvarja z dejavnostmi iz Dela T, mora imeti ustrezne kvalifikacije ter znanje, izkušnje, začetno in nadaljevalno usposabljanje, da lahko opravlja dodeljene naloge.

4. Postopki

Pristojni organ določi postopke, ki podrobno opisujejo, kako se doseže skladnost s tem delom.

T.B.104 **Vodenje evidenc**

1. Na podlagi tega dela se uporabljajo zahteve iz točk M.B.104(a), (b) in (c) Priloge I.

2. Minimalna evidenca za pregled nad delovanjem vsakega zrakoplova zajema vsaj izvod:

- (a) spričevala o plovnosti zrakoplova;
- (b) vse ustrezne korespondence, ki se nanaša na zrakoplov;
- (c) poročila o vsakem inšpekcijskem pregledu in pregledu, opravljenem na zrakoplovu;
- (d) podrobnosti o morebitnih izjemah in ukrepih za izvrševanje.

3. Vsa evidenca iz točke T.B.104 je na voljo na zahtevo druge države članice, Agencije ali države registracije.

4. Evidenca iz točke 2 se hrani do 4 let po koncu obdobja najema zrakoplova brez osebja.

T.B.105 **Medsebojna izmenjava informacij**

Uporabljajo se zahteve iz točke M.B.105 Priloge I.

PODDEL B

ODGOVORNOST

T.B.201 **Odgovornosti**

1. Pristojni organ, kot je opredeljeno v točki T.1, je pristojen za vodenje pregledov in preiskav, vključno s pregledi zrakoplovov, da preveri, ali so izpolnjene zahteve tega dela.

2. Pristojni organ opravi preglede in preiskave pred odobritvijo pogodbe o najemu brez osebja v skladu s točko ARO.OPS.110(a)(1), da preveri, ali so izpolnjene zahteve iz točke T.A.201.
3. Pristojni organ zagotovi usklajevanje z državo registracije, kot je potrebno za izvajanje odgovornosti glede nadzora zrakoplova iz te priloge Va (Del T).

T.B.202 Ugotovitve

1. Ugotovitev 1. stopnje je vsako pomembno neizpolnjevanje zahtev iz Dela T, ki znižuje varnostni standard in resno ogroža varnost leta.
2. Ugotovitev 2. stopnje je vsako neizpolnjevanje zahtev iz Dela T, ki bi lahko znižalo varnostni standard in morebiti ogrozilo varnost leta.
3. Če je ugotovitev rezultat pregledov, preiskav, pregledov zrakoplova ali drugih postopkov, pristojni organ:
 - (a) sprejme potrebne ukrepe, kot je prepoved vzletanja zrakoplova, da se prepreči nadaljnje neizpolnjevanje zahtev,
 - (b) zahteva sprejetje korektivnih ukrepov, ki ustrezajo naravi ugotovitve.
4. Za ugotovitve 1. stopnje pristojni organ zahteva, da se sprejmejo ustrezni korektivni ukrepi pred naslednjim letom, in o tem obvesti državo registracije.

PODDEL G

DODATNE ZAHTEVE ZA ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI, ODOBRENE V SKLADU S PODDELOM G PRILOGE I (DEL M)

T.B.702 Začetna odobritev

Kadar priročnik vodenja stalne plovnosti organizacije vsebuje postopke za vodenje stalne plovnosti zrakoplova iz člena 1(b), pristojni organ poleg zahtev iz točke M.B.702 ugotovi, da so navedeni postopki skladni z Delom T in preveri, ali organizacija izpolnjuje zahteve iz Dela T.

T.B.704 Stalen pregled

Poleg zahtev iz točke M.B.704 se vsakih 24 mesecev opravi pregled ustreznega vzorca zrakoplovov iz člena 1(b), ki ga vodi organizacija.

T.B.705 Ugotovitve

Pristojni organ za organizacije za vodenje stalne plovnosti zrakoplova iz člena 1(b) poleg zahtev iz točke M.B.705 sprejme tudi ukrepe, kadar se med revizijami, preverjanji na ploščadi ali na druge načine ugotovi, da zahteve iz Dela T niso izpolnjene.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1537**z dne 16. septembra 2015****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2015

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ ULL 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ ULL 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	217,5
	MK	39,0
	XS	48,7
	ZZ	101,7
0707 00 05	MK	57,9
	TR	126,8
	ZZ	92,4
0709 93 10	TR	121,5
	ZZ	121,5
0805 50 10	AR	129,5
	BO	136,6
	CL	123,5
	UY	134,3
	ZA	131,0
	ZZ	131,0
	ZZ	131,0
0806 10 10	EG	178,1
	TR	128,9
	ZZ	153,5
0808 10 80	AR	121,5
	BR	92,3
	CL	156,9
	NZ	136,8
	US	113,3
	ZA	123,7
	ZZ	124,1
	ZZ	124,1
	ZZ	124,1
0808 30 90	AR	131,8
	CL	100,0
	CN	82,3
	TR	120,8
	ZA	113,5
	ZZ	109,7
	ZZ	109,7
0809 30 10, 0809 30 90	MK	80,2
	TR	158,1
	ZZ	119,2
0809 40 05	BA	53,5
	MK	39,3
	XS	61,9
	ZZ	51,6
	ZZ	51,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

POPRAVKI**Popravek Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/131 z dne 23. januarja 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav**

(Uradni list Evropske unije L 23 z dne 29. januarja 2015)

Naslovnica in stran 1, naslov:

besedilo: „Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/131 z dne 23. januarja 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav“

se glasi: „Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/131 z dne 26. januarja 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav“.

Stran 2, kraj in datum:

besedilo: „V Bruslju, 23. januarja 2015“

se glasi: „V Bruslju, 26. januarja 2015“.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL